Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 155

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 155 – 2213

Bern, Donnerstag, 8. Juli 1982 — 100. Jahrgang
Berne, jeudi, 8 juillet 1982 — 100e année

No 155 – 8. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Revisionsentwurf Normalarbeitsvertrag für Erzieher – Projet révisé du contrat-type de travail pour éducateurs – Disegno per la revisione del contratto normale di lavoro per gli educatori.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 315476–315520

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Ernennung eines Botschafters – Nomination d'un ambassadeur.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1698). Die Prokura von Walter Müller ist erloschen. Die Kollektivprokura zu zweien von Walter Franz Müller, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist, im Gegensatz zu der zu unrecht stattgefundenen Eintragung vom 23. 10. 1981 und der darauf erfolgten Pulikation im SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3442, nicht erloschen; sie bleibt somit weiterbestehen.

Videodesign Catia Hierholzer-Porri, in Oberembrach (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2069). Der Vorname der Firmainhaberin Hierholzer-Porri lautet richtig Catia (nicht Catin).

21. Juni 1982
Apis AG für Informatik, in Zürich 1, Kappelergasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Kauf und Verkauf von Waren im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung und von Waren aller Art; sie kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Leonhard, von Wädenswil, in Oberengstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alexander Lachowicz, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Astrid Hindemith, von Hohenrain, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1982
Elfotec AG, in Zumikon (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2670). Die Generalversammlung vom 25. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Forschung, Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Lizenzierung von Geräten, Materialien, Anlagen und Verfahren für die Verarbeitung und Übertragung von Informationen; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500 und 180 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 240 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 180 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 220 800 liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 7 Mitgliedern.

28. Juni 1982
ABAX Treuhandbüro, Bärtsch & Graf, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2026). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 an die «Abax Treuhand AG», in Zürich, übergegangen.

28. Juni 1982
Abax Treuhand AG, in Zürich 4, Hohlstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, vor allem Führung von Buchhaltungen, Bilanz-, Unternehmungs- und Steuerberatung, Bücherrevisionen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «ABAX Treuhandbüro, Bärtsch & Graf», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 102 353.75 und Passiven von Fr. 9305.20, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 93 048.55, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Bruno Bärtsch, von Mels, in Regensdorf, Präsident; Johanna Graf, von Rafz, in Bülach, Vizepräsidentin; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Maria-Rosette Bärtsch, von Mels, in Regensdorf; diese ohne Zeichnungsbefugnis.

28. Juni 1982
Emil Baltensperger, in Bülach, Herstellung von Möbeln (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1960, S. 1978). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 an die «Baltensperger AG», in Bülach, erloschen.

28. Juni 1982
Baltensperger AG, in Bülach, Zürichstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 6. 1982. Zweck: Betrieb einer Schreinerei des Küchen- und Innenausbaus sowie Handel mit Möbeln und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Emil Baltensperger», in Bülach, mit Aktiven von Fr. 1 873 480.65 und Passiven von Fr. 860 143.25, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 1 013 337.40, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Emil Baltensperger, von Hochfelden, in Bülach, Präsident, und Hedwig Baltensperger, von Hochfelden, in Bülach; beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien haben: Therese Ringger, von Dürnten und Zollikon, in Bülach; Hans-Jörg Ringger, von Dürnten und Zollikon, in Bülach, und Regina Bosshard, von Turbenthal und Wila, in Bülach.

28. Juni 1982
Kemisonic AG, in Volketswil, Oberflächenreinigungsmaschinen (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Statuten am 15. 6. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. Juni 1982
Illi Holding AG, in Zürich 6, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3845). Statuten am 27. 5. 1982 geändert. Die 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in ebensoviele Namenaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 65, Zürich 1, c/o Franz Goldschmidt AG.

28. Juni 1982
ABC – Propaganda AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1952, S. 2943). Statuten am 17. 6. 1982 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Konzeption, Gestaltung und Realisation von Werbemitteln jeder Art sowie grafische Gestaltung und Herstellung von Büchern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Walter Bangerter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Meier, von Schiers, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 5, Zürich 4.

28. Juni 1982
Arab Bank (Overseas) Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Die Generalversammlung vom 6. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Arab Bank (Switzerland) Ltd.** Neuumschreibung des Zwecks: Betrieb einer Bank; ihr Geschäftskreis umfasst alle dazugehörenden Arten von Bank-, Finanz- und Handelsgeschäften und Dienstleistungen im In- und Ausland, unter besonderer Berücksichtigung der Förderung der Wirtschafts- und Finanzbeziehungen zwischen der Schweiz und arabischen Ländern; die Entgegennahme von Spareinlagen ist ausgenommen; kann im In- und Ausland Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen.

28. Juni 1982
Lerch AG Bauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Statuten am 7. 5. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden, es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Dr. Bruno Frick ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt aber Mitglied desselben, jedoch nunmehr ohne Zeichnungsbefugnis. Erwin Grimm ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern neu Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Kuoni, von Maienfeld, in Buchberg. Ferner haben neu Kollektivprokura zu zweien: Ernst Kundert, von Rüti GL, in Elsau, und Roland Hangarter, von und in Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Scheideggstrasse 30, Winterthur II.

28. Juni 1982
Fosag Fotoaufzieh-Service AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1792). Statuten am 4. 6. 1982 geändert. Neue Firma: **Fosag AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb eines Ateliers für das Aufziehen von Fotos und anderen Bildmaterialien für die Industrie und das grafische Gewerbe, Handel mit technischen Produkten aller Art, Fabrikation, Verkauf und Vermietung von Leuchtelementen, Drehwänden und dergleichen, sowie Betrieb einer Siebdruckerei; kann auch Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern. Die 204 Namenaktien zu Fr. 250 sind in 51 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Ernst Gross, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Müller, von Davos, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 99–105, Zürich 3.

28. Juni 1982
Unimaco AG, in Zürich 9, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1842). Statuten am 28. 11. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 2600 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 220 000 auf Fr. 480 000, zerlegt in 4800 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. Juni 1982
Kräuchi Protein AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 645). Statuten am 9. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Walter Erdin, Direktor, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marlies Weinwurm, von Zürich, in Maur, und Dieter Maag, von Zürich, in Regensdorf.

28. Juni 1982
Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1905). Die Unterschriften von Bruno Huser und Heinz Schmidlin sind erloschen.

28. Juni 1982
Bich AG in Liquidation, in Zürich 1, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1529). Uros Bettini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Liquidator mit Einzelunterschrift: Mladen Klasić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Jugoslawien).

28. Juni 1982
Edwin Kunz AG, Elektr. Installationen, in Grüningen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Die Unterschrift von Alfred Weidmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Zingg, von Küsnacht ZH, in Maur.

28. Juni 1982
Wärmebau AG, in Weiningen, Installationen für Heizungsanlagen (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3873). Die Unterschrift von Albert Gut ist erloschen; er bleibt jedoch weiter Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Reinhold Spitzhorn; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Dönz, von Zürich, in Schlieren.

28. Juni 1982
Reymond Büromöbel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2933). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Margrit Keiling, von und in Zollikon.

28. Juni 1982
IVW AG, in Wetzikon, Vermittlung und Plazierung von Werbung auf Videokassetten (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2241). Statuten am 7. 5. 1982 geändert. Neue Firma: Wav AG. Willi Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu führt Einzelunterschrift: Jörg Rüdiger Schimmelpfennig, deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (D).

28. Juni 1982
Osdaz AG, in Zürich 1, Einkauf für überseeische Handelsfirmen (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2746). Hanny Mettler-Rikli ist nicht mehr Präsidentin und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); sie bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. phil. Friedrich Wolfgang von Tscharner-Mettler, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

28. Juni 1982
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Erzeugnisse der Elektrotechnik (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Kurt Bolliger, von Uerkheim, in Vechigen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Jürg D. Lindecker, von Dörflingen, in Zürich, sowie Fritz Gehrig und Oskar Waas, dieser nun Bürger von Zürich; die Prokuren der beiden Letztgenannten sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gerhard Fohringer, österreichischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis; Marcel Hossmann, von und in Zürich; Germain Mittaz, von Chermignon, in Dietikon; Maurice Nick, von Zürich, in Geroldswil; Werner Niederöst, von Winterthur, in Thalwil, und Rolf Wildi, von Suhr, in Arni-Islisberg.

28. Juni 1982
Trevin AG Treuhand & Inkasso, in Zürich 3 (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Reto Chiogna ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Boksberger; seine Prokura ist demnach erloschen.

28. Juni 1982
Gherzi Engineering Zurich Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 757). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Stefan Metzker, nun in Meilen; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ullin Streiff, von Glarus, Seegräben und Wetzikon, in Wetzikon.

28. Juni 1982
Texsana Reinigung Oerlikon AG, in Zürich 11, chemische Kleiderreinigungsanstalt (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Beatrice Baumgartner, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), hat infolge Verheiratung den Familiennamen Wild und das Bürgerrecht von Richterswil und Meilen erhalten; sie sowie Peter Wild, Mitglied des VR, wohnen nun in Männedorf.

28. Juni 1982
Perfina Personalkredit- und Finanzierungs-AG in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1027). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Juni 1982
Von Roll-Schindler-Förderanlagen AG, in Schlieren (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3121). Eugen Schürch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juni 1982
Anliker AG, in Zürich 11, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1624). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1982
Robelle Fashion AG, in Zürich 11, Handel mit Damenoberbekleidung (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3586). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Juni 1982
IIS, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Information über Schulen usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3064). Martin Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Schöb, von Gams, in Stäfa. Neues Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 59, Zürich 8, c/o Maag, Mülli, Schöb & Partner AG.

28. Juni 1982
Einkaufszentrale Gruppe Jelmoli AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1057). Die Unterschrift von Christoph Zollinger ist erloschen.

28. Juni 1982
Imarex AG (Imarex SA), bisher in Basel, Import und Export (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). Die Statuten, welche vom 22. 3. 1949 datieren, sind am 7. 6. 1982 geändert worden. Die Firma wird nun auch in der englischen Schreibweise geführt: **Imarex Ltd.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Mühlebachstrasse 38, Zürich 8, c/o Immuno AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Beteiligung an und Finanzierung von andern Gesellschaften; kann auch Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Christoph Holzach ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Louis Fuchs, von Zürich und Wettswil am Albis, in Zürich, Präsident, und Rolf Fuchs, von Zürich und Wettswil am Albis, in Zumikon; beide mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

28. Juni 1982
Hector Egger AG, in Langenthal, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3202). Peter Richner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Langenthal. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Guggisberg, von Belp, in Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

25. Juni 1982
Roland Müller, Restaurant Kreuz, in Belp. Inhaber der Firma ist Roland Müller, von und in Belp. Betrieb des Restaurants Kreuz. Dorfstrasse 30, 3123 Belp.

25. Juni 1982
Helitrade AG, in Belp, Handel mit Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Dr. Josef Britt, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Frank Martin Berger, von Langnau im Emmental, in Neuenegg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu Klaus Werner Adam, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Konolfingen.

Büro Biel

28. Juni 1982
Renfer & Cie. A.G., in Biel, Sägerei, Parketterie und Imprägnierungsanstalt (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2398). Der Präsident des VR (Verwaltungsrates) Hans Flückiger ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Burkhard, von Lützelflüh, in Orpund. Reto Venzin, nun wohnhaft in Orpund, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

28. Juni 1982
SRC Revisionsgesellschaft AG, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2370), mit Hauptsitz in Bern. Anton Brandstetter und Moritz Zbinden wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

28. Juni 1982
Perrot A.G., in Biel, Engrosvertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für Fotografie, Kinematografie und Projektion (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 426). Die Prokura von Pierre Piegai ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteil worden an Giulio Bacchetta, von Astano, in Grenchen.

28. Juni 1982
G.A.G. Generalunternehmung AG in Liq., in Biel, Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmung (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2766). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Büro Büren an der Aare

25. Juni 1982
Tennis Racine A.G., in Büren an der Aare. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sporthalle für die Ausübung von Tennis und Squash. Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen der Gesellschaft im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Bernhard Roger Racine, von Lamboing, in Studen, Präsident; Olga Racine-Crea, von Lamboing, in Biel BE, und Paul-André Francioli, von Choulex, in Biel BE, Sekretär; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft wird von der Einwohnergemeinde Büren an der Aare einen zu vermessenden Landabschnitt von ca. 7600 m² der Büren GBbl. Nr. 720 zum Preise von Fr. 70 pro m² erwerben. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 5, im Notariatsbüro Segesser & Schilt.

Büro Interlaken

28. Juni 1982
Hotel Schweizerhof Grindelwald AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2797). Aus dem Verwaltungsrat sind die Vizepräsidentin Charlotte Hauser-Frech und die Sekretärin Magdalena Barbara Brawand, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Otto Theo Hauser (bisher Mitglied), und als Vizepräsident Otto Hauser-Frech (bisher Präsident). Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

28. Juni 1982
A. Bhend, in Grindelwald, Eispickel- und Steigeisenschmiede, Schlosserei (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2618). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Alfred Bhend und Söhne», in Grindelwald.

28. Juni 1982
Alfred Bhend und Söhne, in Grindelwald. Alfred Bhend, Rudolf Bhend und Werner Bhend, alle von Unterseen, in Grindelwald, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1982 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Bhend», in Grindelwald, übernommen hat. Fabrikation von und Handel mit Eispickeln, Schmiede und Schlosserei. Tuftli, 3818 Grindelwald.

28. Juni 1982
Paul Demuth, in Matten bei Interlaken, Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3906). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. Juni 1982
R. Demuth, in Matten bei Interlaken. Inhaber der Firma ist René Demuth, von Bonfol, in Matten. Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons, Metzgergasse 1.

Bureau de La Neuveville

28 juin 1982
Caisse Raiffeisen de Prêles, à Prêles, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1982, no 131, p. 1866). René Rossel, secrétaire, démissionné; la signature est éteinte.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. Juni 1982
Majuka AG, in Münsingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. 6. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermögensverwaltung und -beratung, die Vermietung von Ferienwohnungen und Warenhandel. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, welches offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Niggli, von Deitingen, in Münsingen, als Präsident, und Elisabeth Niggli-Peier, von Deitingen, in Münsingen, als Mitglied; sie führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sonnhaldenweg 52, 3110 Münsingen.

28. Juni 1982
Sageli Garage – M. Uhlmann, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Markus Uhlmann, von Huttwil, in Thun. Zweck: Autohandel und Reparaturwerkstätte. Einzelprokura hat: Renate Hodel, von Konolfingen, in Thun. Adresse: Emmentalstrasse 53, 3510 Konolfingen.

28. Juni 1982
Neobuch Melliger & Scherrer, Zweigniederlassung in Münsingen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Neobuch Melliger & Scherrer», in Bern, Treuhandbüro, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1341) in Münsingen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Roland Melliger, von Buttwil, in Bern, und Pius Scherrer, von Mosnang, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Leiter der Zweigniederlassung, beide mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1982
Baugenossenschaft Stalden, in Konolfingen, Schaffung gesunder und billiger Wohnungen für Genossenschafter, für die Angestellten und Arbeiter der Berneralpen Milchgesellschaft usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). Walter Hess und Hans Neuenschwander sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder des VR wurden gewählt: Heinz Hensch, von Niederbüren, in Konolfingen, und Serge Weibel, von Rapperswil BE, in Konolfingen; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien.

28. Juni 1982
Fleckviehzuchtgenossenschaft Stalden und Umgebung, in Konolfingen (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Peter Moser ist als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juni 1982
Moser Treuhand AG, Zweigniederlassung Worb, in Worb (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2535), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Münsingen. Das neue Domizil lautet: Kirchweg 3, 3076 Worb. Die Prokuristin Adelheid Loosli wohnt neu ebenfalls in Worb.

Büro Thun

25. Juni 1982
Coop Berner Oberland und Umgebung, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2872). Die Prokura von Karl Müller ist erloschen.

25. Juni 1982
W. Hauenstein Restaurations-AG, bisher in Thun, Betrieb und Verwaltung von Restaurants und Hotels (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1982 wurde der Sitz nach Steffisburg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Klosterweg 4.

25. Juni 1982
W. Hauenstein Immobilien AG, bisher in Thun, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1982 wurde der Sitz nach Steffisburg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Klosterweg 4.

28. Juni 1982
Radio-Fernsehen Bärfuss, in Thun, Handel mit Radio, Grammo- und Fernsehapparaten, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1960, S. 2851). Neue Geschäftsnatur: Handel, insbesondere Leasing von Television-, Video- und Hi-Fi-Anlagen. Neues Geschäftslokal: Bälliz 16.

28. Juni 1982
Erich Klossner, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Erich Klossner, von Diemtigen, in Steffisburg. Innenausbau, insbesondere das Montieren von Leichtbausystemen und die Ausführung von Isolationen. Oberdorfstrasse 5.

Büro Trachselwald

25. Juni 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Sumiswald und Umgebung, in Sumiswald (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2387). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Fritz Rutschi und der Sekretär Hans Eggimann ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt, als Vizepräsident: Fritz Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Trachselwald (bisher Beisitzer); als Sekretär: Urs Haslebacher, von Sumiswald, in Wasen im Emmental, beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Juni 1982
Käsereigenossenschaft Eschenbach-Dorf, in Eschenbach (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Hans Knüsel und Jost Mattmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Xaver Stocker (bisher); Vizepräsident Gottfried Ehrler (bisher zeichnungsberechtigter Beisitzer); Aktuar Walter Mattmann, von und in Eschenbach LU (neu), und Kassier Hans Anderhub (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. Juni 1982
Walu Drogerie & Fotostudio AG, in Malters, Schwarzenbergstrasse 8, 6102 Malters (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 4./4. 6. 1982. Zweck: Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren und alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikeln; Betrieb eines Fotostudios; Handel mit einschlägigen Artikeln; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 14. April 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Walu Drogerie, Walter Lustenberger», in Malters, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 176 198.40 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 106 387.01. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 69 811.39 werden Fr. 26 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 23 000 werden liberiert durch Verrechnung mit einem Teilbetrag einer unter den Passiven enthaltenen Darlehensforderung. Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Lustenberger, von Aesch LU, in Malters.

28. Juni 1982
Büwa AG, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Dorf, 6212 St. Erhard (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. 6. 1982. Zweck: Herstellung und Verkauf von Bauspenglerei-Halbfabrikaten und verwandten Artikeln; Beteiligungen; Erwerb oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 24. Juni 1982 übernimmt die Gesellschaft von Walter Bühlmann, in Sursee, 11 Werkzeuge teils mit Zubehör, 4 Maschinen, Kupferbleche, Garagetor, Alu-Eingangstür, Tannenbretter, Doppellatten und Täfer zum Preise von Fr. 50 342 wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Bühlmann, von und in Sursee.

28. Juni 1982
Birrer & Zumbach, Zimmerei und Schreinerei, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Mühlematt 8, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 5. 1980. Gesellschafter: Roman Birrer, von Kottwil, in Littau, und Urs Zumbach, von Stans, in Eschenbach LU. Ausführung von Zimmerei- und Schreinereiarbeiten.

28. Juni 1982
Baugenossenschaft Arsenal, in Luzern (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3444)
Ruetama Baugenossenschaft, in Luzern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 347)

Dr. Fritz Frank ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz-Peter Stamm, von Schleitheim, in Luzern. Adresse: Theaterstrasse 1, bei HP. Stamm + Co vormals Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro.

28. Juni 1982
Linsi & Co. A.-G., in Luzern, Teppiche (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1955). Statutenänderung vom 14. Juni 1982. Die Firma schreibt sich nun: **Linsi & Co. AG.** Neuer Zweck: Handel mit Teppichen, Boden- und Wandbelägen sowie Textilien; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 1 bis 3). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

28. Juni 1982
Hotel Monopol und Metropole Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2399). Statutenänderung vom 14. Juni 1982. Neuer Zweck: Betrieb des Hotels Monopol und Metropole in Luzern; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

28. Juni 1982
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, in Ebikon (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 955). Weiterer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Direktor Dr. Edgar Schmid, von und in Luzern; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

28. Juni 1982
Solcalor AG, in Stans, Entwicklung, Projektierung, Berechnung und Produktion von sowie Handel mit Sonnenenergieanlagen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2443). An der Universalversammlung vom 17. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Marco Trüssel AG.** Neuer Zweck: Planung und Projektierung von Heizungs- und Lüftungsanlagen, Durchführung von Energiestudien und Beratung in Fragen der Energietechnik aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen, die wirtschaftlich für sie von Bedeutung sind, beteiligen, Grundstücke erwerben sowie Lizenzen und Patente erwerben oder vergeben. Marco Trüssel, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Büren, Gemeinde Oberdorf NW.

28. Juni 1982
Ludvic Mischol, in Stansstad, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3520). Neues Geschäftsdomizil: Kanalstrasse 7, 6362 Stansstad.

Zug – Zoug – Zugo

28. Juni 1982
Homach AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen für die Werkzeugmaschinenindustrie. Sie kann Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und vermitteln sowie technische und administrative Beratungsdienste leisten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Unterägeri. Domizil: Grienbachstrasse 17, 6300 Zug.

28. Juni 1982
Kingtechs AG, in Zug, technische Beratung usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1840). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2055) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1982
TPI Development Corporation, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Förderung von Erziehung und Entwicklung einzelner Personen und Gesellschaften mittels der Durchführung von Seminarien, von Vorträgen, mittels Information des Publikums im allgemeinen über die Entwicklung der Persönlichkeit und mittels der Verteilung von erzieherischer Literatur, Tonbandkassetten und ähnlichen Medien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armand Woehrel, von Lausanne, in Baar, Präsident, und Heinz Huber, von Wädenswil, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Treuhand Caminada AG, 6300 Zug.

28. Juni 1982
Cotrale Ltd., in Zug, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1867). Roland Winiger, einziger Verwaltungsrat, ist nicht Bürger von Zürich, sondern von Luzern.

28. Juni 1982
KMC King Management Consulting AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmen in Struktur- und Führungsfragen, in Aufbau- und Ablauforganisation sowie in Informations- und Kommunikationssystemen; Durchführung ganzer Betriebsorganisationen; Beratung in Personalfragen, Durchführen von Personalsuche, Personalauswahl und Pesonalvermittlung; Beratung in der Wahl und dem Einsatz von Datenverarbeitungssystemen und Systemen für die Büroautomatisation sowie Erstellen von Verarbeitungsprogrammen und Vertrieb von Anwender-Software; Übernahme von Vertretungen von Hard- und Software auf dem Gebiete der Büroautomatisation und Datenverarbeitung sowie von Informations- und Kommunikationssystemen; Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzen aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug, Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6300 Zug.

28. Juni 1982
Leathertex AG, in Zug, Handel mit Leder- und sonstiger Herrenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675). Robert Payne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juni 1982
Anatop AG, bisher in Zug, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Steinhausen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Untere Allmendstrasse 9, 6312 Steinhausen.

28. Juni 1982
Hans Glasschröder Labortechnik AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 113). Neues Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG.

28. Juni 1982
Volnib Shoe Corp. in Zug, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Volnib Shoe Corp. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Murray Silverstein, Präsident, und Hermann Heller, Vizepräsident, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Juni 1982
Stunt AG, in Zug, Vertretungen für Autos usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2754). Rolf Sandberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG.

28. Juni 1982
Spanina Shoe Corp., in Zug, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Spanina Shoe Corp. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Stanley Silverstein, Präsident, und Hermann Heller, Vizepräsident, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Juni 1982
Tectum Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. Juni 1982
Agypetco Oil & Gas Exploration S.A., in Zug, Vorbereitung und Durchführung von Bohrungen zur Suche von Erdöl usw. (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Durch Urteil des Kantonsgerichts des Kantons Zug vom 26. Mai 1982 wurden die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. 12. 1979 betreffend Kapitalerhöhung und Statutenänderung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 280) aufgehoben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es gelten die Statuten in der Fassung vom 28. Juni 1979.

28. Juni 1982
Swift Textiles Distribution AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Textilstoffen usw. (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1119). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Rudolf Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Wädenswil. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 29.

28. Juni 1982
Independent Selected Investments AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 784). Dr. Antonio Planzer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lic. iur. Helmut Groner ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1982
Gablmpex AG, in Cham, Handel mit Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3916). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. Mai 1982).

28. Juni 1982
Markus Stalder, Sound Equipment HIFI Studio, in Cham, Betrieb eines Verkaufsgeschäftes der Unterhaltungselektronikbranche usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Juni 1982
Galen Services Ltd., in Zug, Koordinierung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 5. 1982).

28. Juni 1982
Jeffmand AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3975). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 5. 1982).

28. Juni 1982
Terrain-Batenu S.A., in Zug, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 5. 1982).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 juin 1982
Jean-Marie Dafflon, à Charmey, exploitation du centre de vacances du Petit-Plan (FOSC du 9. 1. 1978, no 6, p. 65). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

28 juin 1982
Angelo Crisci, aux Paccots, commune de Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel-Restaurant l'Ermitage (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3819). Par ordonnance du 11 juin 1982, le président du Tribunal de la Veveyse a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Fribourg

28 juin 1982
Agibo S.A., à Fribourg, commerce et industrie du bois, etc. (FOSC du 28. 5. 1979, no 122, p. 1719). L'administrateur et président Raoul Oberson a démissionné; sa signature est radiée. Martial Leuba, administrateur et secrétaire (inscrit), devient administrateur unique avec signature collective à deux.

28 juin 1982
Société coopérative Cité Bethléem, en liquidation, à Fribourg (FOSC du 24. 11. 1980, no 276, p. 3839). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

28. Juni 1982
Geotest AG, Zweigniederlassung Cressier/FR, in Cressier. Unter dieser Firma hat die «Geotest AG», mit Hauptsitz in Zollikofen, welche am 28. Juni 1962 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2746), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. März 1982 in Cressier eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Untersuchungen, Expertisen und Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften, des Bauwesens und des Umweltschutzes, insbesondere der Geotechnik, der Geophysik, der Geologie, der Hydrologie und der Immissionserfassung usw. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Hans Zeindler, von Bellikon, in Münsingen; Urs Rieder, von Oensingen, in Hindelbank, und Dr. Hans Ischi, von Rumisberg, in Cressier. Hans Zeindler und Dr. Hans Ischi zeichnen einzeln, Urs Rieder kollektiv zu zweien. Domizil: La Pallaz, 1785 Cressier.

28. Juni 1982
Fritz Gugger AG, in Murten, Betrieb eines Tief- und Strassenbauunternehmens (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 667). Der Verwaltungsrat besteht aus Fritz Gugger, Präsident (bisher); Kurt Gugger, von Ins, in Murten, Vizepräsident; Rudolf Gugger, von Ins, in Murten, Sekretär; Dr. Arnold Waeber, von Freiburg und Schmitten, in Tafers, Mitglied. Fritz Gugger führt Einzelunterschrift (wie bisher), die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

28 juin 1982
Au Potier d'Etain SA, à Sugiez, articles en étain (FOSC du 28. 2. 1980, no 49, p. 671). La signature de Giuseppe Piano, directeur, est éteinte.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

28 juin 1982
Mifroma SA, à Ursy (FOSC du 29. 4. 1981, no 96, p. 1342). Francis Pittet, de Promasens, à Romont, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 juin 1982
Ronald Steinhauer, à Chavannes-les-Forts. Le chef de la maison est Ronald Steinhauer, de Riggisberg, à Chavannes-les-Forts. Menuiserie, agencements, cuisines.

28 juin 1982
Ronald Steinhauer, Ron-Import, à Chavannes-les-Forts. Le chef de la maison est Ronald Steinhauer, de Riggisberg, à Chavannes-les-Forts. Importation de machines pour l'industrie et l'artisanat.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

28. Juni 1982
Stoller & Cachelin Elektronik, in Grenchen. Unter dieser Firma sind Gilbert Stoller, von Gündlischwand, in Solothurn, und Christian Cachelin, von Villiers, in Bettlach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1980 begonnen hat. Herstellung von freiprogrammierbaren Steuerungen. Däderizstrasse 24.

Büro Stadt Solothurn

24. Juni 1982
Danex Holding AG (Danex Holding SA) (Danex Holding Inc.), in Solothurn. Mit Statuten vom 23. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, insbesondere an ausländische Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Patente erwerben, verkaufen oder verwerten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 6. 1982 Wertschriften (diverse Obligationen) zum Preise von Fr. 106 938, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Elisabeth Magda Pedersen-Egger, von Pfäfers, in Faulensee, Gemeinde Spiez; sie führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Svend Ole A. Pedersen, dänischer Staatsangehöriger, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Geschäftsdomizil: Poststrasse 12.

28. Juni 1982
Aliot-Labortechnik C.A. Sekanina, in Solothurn. Inhaber: Clemens Aliot Sekanina, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln, insbesondere für das Labor. Kirchweg 14.

28. Juni 1982
Silvania Film SA, in Solothurn. Mit Statuten vom 28. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Herstellung sowie Verleih und Vertrieb von Filmproduktionen jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, sowie Patente erwerben, vermitteln, veräussern und verwerten. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 6. 1982 Filmgeräte und Apparaturen zum Preise von Fr. 54 908, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Daolio, von Luchsingen, in Solothurn, Präsident, und Daniel Büttler, von Mümliswil-Ramiswil, in Solothurn, Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Küngoltstrasse 28.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Altra GA, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2152). Die Firma heisst richtig: **Altra AG.**

25. Juni 1982
«Carba» **Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Basel, Kohlensäure usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1464), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Friedrich Wild, Direktor, erloschen.

25. Juni 1982
Istracon AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2072). Domizil nun: Innere Margarethenstrasse 2.

25. Juni 1982
Buss AG, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 409). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gustav Gass. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Herbert Ernst Wickli, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist.

25. Juni 1982
Jenni + Partner AG Finanz- und Wirtschaftsberatung, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Barth, Vizepräsident, infolge Demission.

25. Juni 1982
F. Güdel, in Basel, Generalvertretungen aller Art (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224). Prokura Urs Güdel erloschen.

25. Juni 1982
Art Agentur AG Basel, in Basel, Kunsthandel usw. (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3781). Domizil nun: St. Johanns-Vorstadt 42.

25. Juni 1982
Roger Mayer Werbeagentur, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). Firma nun: **Roger Mayer Werbeagentur BSW.**

25. Juni 1982
Hans Ritschard, in Basel, Antennenmaterial usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1316). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

25. Juni 1982
Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1908), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Peter Bruder erloschen.

25. Juni 1982
Betula AG, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1299). Dr. Jolanda Guerrino, Verwaltungsratspräsidentin, ist nun Bürgerin von Basel. Dr. Hans-Ulrich Völlmy, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

25. Juni 1982
José Bermudez, in Basel, Andenken (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2928). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Juni 1982
IDP Individual Data Processing Ph. Thüring, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 110). Firma infolge Sitzverlegung nach Rheinfelden (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2044) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1982
IBF-Institut für Betriebsführung AG, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Statutenänderung: 23. 6. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberiert.

25. Juni 1982
Hostell GmbH, bisher in Binningen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3366). Statutenänderung: 4. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Holeestrasse 79. Ursprüngliche Statuten: 24. 3. 1969. Zweck: Belieferung des Gastgewerbes mit Glaswaren, Geschirr und Metallwaren, Übernahme von Vertretungen für Waren dieser Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 30 000. Sacheinlage: Die Gesellschaft hat bei der Gründung einen Lieferwagen Marke Volvo, Jahrgang 1967, zum Preise von Fr. 10 000 übernommen, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wurde. Gesellschafter: Walther Georg Stoll, von Osterfingen, nun in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, sowie Roland Recher, von Basel, nun in Therwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, und Margrit Stoll, von Osterfingen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 (alle bisher). Publikationsorgan: SHAB.

25. Juni 1982
Fabrik für Kleinglühlampen AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Statutenänderung: 24. 6. 1982. Zweck nun: Fabrikation von Kleinglühlampen, Handel mit Glühlampen aller Art sowie Fabrikation von Maschinen und Vorrichtungen zur Herstellung von Glühlampen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Juni 1982
Agostino Giacomin-Pasa, in Münchenstein, Gartenstadt 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Agostino Giacomin-Pasa, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Betrieb einer Velo- und Moto-Handlung.

28. Juni 1982
Jean-Claude Appert, in Allschwil, Anschlägerei (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1554). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1982
Alfred Zürcher, in Schönenbuch, Betrieb des Gasthof-Restaurants Bad (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3051). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

28. Juni 1982
Walter Uebersax, in Liestal, Militärstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Uebersax, von Thörigen, in Liestal. Betrieb des Restaurants Frei- und Hallenbad.

28. Juni 1982
Barth & Cie, in Liestal, Eisenwaren, Sportgeräte und -bekleidung aller Art (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4085). Unter der Geschäftsnatur wird die Eisenwarenhandlung gestrichen. Die Prokuren von Adolf Koch-Barton, Rudolf Schwarz-Bertschinger und Kurt Thönen-Martinelli sind erloschen. Adresse neu: Rathausstrasse 78.

28. Juni 1982
Dubro AG, in Allschwil, Bau und Betrieb von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3353). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Helmut Hinni, Unterschrift erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Miklos Szöny, von Rapperswil SG, in Zürich.

28. Juni 1982
Indeco Birsfelden AG, in Birsfelden, Übernahme von Beratungs-, Planungs- und Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3124). Statutenänderung: 24. Juni 1982. Umwandlung aller 100 Namenaktien zu Fr. 500 in Inhaberaktien. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Wolfgang Hollinger, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Ammann, von und in Basel. Domizil nun: Rheinfelderstrasse 12.

28. Juni 1982
Beton Christen AG, Baustoffe, Muttenz, in Muttenz (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1730). Die Prokuristin Liselotte Nachbur ist nun Bürgerin von Basel und wohnt jetzt in Allschwil.

28. Juni 1982
Babson Bros. Co, Oak Brook (Illinois/USA) Zweigniederlassung Reinach, in Reinach, Herstellung und Verkauf von landwirtschaftlichen Geräten und Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224), mit Hauptsitz in Oak Brook, Illinois (USA). Prokura Wilhelm Schweizer erloschen. Einzelprokura neu: Pierre Londorf, kanadischer Staatsangehöriger, in Reinach BL.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

28. Juni 1982
Generalunternehmung Topas AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Aufträgen der Baubranche, insbesondere die Erstellung von Hochbauten als Generalunternehmer. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern und sich an dritten Unternehmungen verwandter oder anderer Branchen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Thoma, von Amden, in Appenzell. Geschäftsadresse: Kau, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. Juni 1982
Wobaga Wohnbaugenossenschaft Ganterschwil, in Ganterschwil (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3008). Vera Zobrist-Känel, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Anton Diggelmann, von Pfäffikon ZH, in Ganterschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

25. Juni 1982
Müller Franz, in Schänis, Käserei und Schweinemast (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1982
Historika-Kunstgrafik M. Bruderer, in Oberuzwil (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 376). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind teilweise an die Nachfolgefirma «Max Bruderer, Historica-Kunstgrafik AG», in St. Gallen, übergegangen.

25. Juni 1982
Max Bruderer, Historica-Kunstgrafik AG, in Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines grafischen Ateliers, Herstellung von Chroniken, Gemeinde- und Familienwappen sowie Ausführung weiterer Arbeiten im Werbesektor. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Historika-Kunstgrafik M. Bruderer», in Oberuzwil, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 teilweise Aktiven und Passiven zu einem maximalen Übernahmepreis von Fr. 250 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Bruderer, Präsident, und Marianne Bruderer, beide von Rorschach, in Oberuzwil. Einzelunterschrift wird ferner erteilt an Rudolf Jäger, von Oberstecholz, in Uzwil. Geschäftsadresse: Wiesentalstrasse 17, 9242 Oberuzwil.

28. Juni 1982
Hans Enderli, in St. Gallen, Ausführung von Warentransporten usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3044). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Die in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 näher bezeichneten Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hans Enderli AG», in St. Gallen.

28. Juni 1982
Hans Enderli AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Autotransporten und Autoreparaturen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Enderli», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 717 619.45 und Passiven von Fr. 594 524.90 zum Preise von Fr. 123 094.55, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Enderli, Präsident; Regina Enderli, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift; Guido Enderli und Hanspeter Enderli, beide ohne Unterschrift, alle vier von Amriswil, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Brauerstrasse 40, 9016 St. Gallen.

28. Juni 1982
Steiner Lagerhaus AG, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Lagerhäusern. Die Gesellschaft kann Warentransporte ausführen, Autoreparaturwerkstätten und Autoservicestationen betreiben, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt den von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Kurt und Werner Steiner», in Jona, geführten Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 020 318 und Passiven von Fr. 905 084.40 gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 6. 1982. Vom Übernahmepreis von Fr. 115 233.60 werden Fr. 99 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit Guthaben liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Steiner, Präsident, und Werner Steiner, beide von Rieden SG, in Jona SG; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Buechstrasse 1, 8645 Jona.

28. Juni 1982
Nobag Aktiengesellschaft, Balzers, Filiale Gams, in Gams. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Nobag Aktiengesellschaft», in Balzers (FL), welche am 8. 10. 1979 im Öffentlichkeitsregister, Vaduz (FL), eingetragen wurde, in Gams eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 4. 10. 1979. Zweck: Handel mit Baumaterialien, Baunormteilen und Einrichtungsgegenständen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Gunnar Steger, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), und Martin Casutt, von Falera, in Flumenthal. Ferner ist Einzelprokura erteilt an Anton Troxler, von Hergiswil bei Willisau, in Gams, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Bütz 2, 9473 Gams.

28. Juni 1982
Hevapla Chemie AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4118). Emil Heller ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Delegierter gewählt: Joe Heilig, von Zug, in Hergiswil NW.

28. Juni 1982
Hevapla Handels AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4118). Arnold Stüdli, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin als Geschäftsführer. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Delegierter gewählt: Joe Heilig, von Zug, in Hergiswil NW.

28. Juni 1982
Selecta-Versand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 945). Hans-Peter Holderegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Paul Schnetzer, von Henau, Gemeinde Uzwil, in Eggersriet. Neue Geschäftsadresse: Linsebühlstrasse 89, 9000 St. Gallen.

28. Juni 1982
Vlesia AG, in Mörschwil, Zelluloseprodukte usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1548). Heinz Sutter und Dr. Georg Klotmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Martin Hodler, von Gurzelen, in Köniz.

28. Juni 1982
Raiffeisenbank Andwil, in Andwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1984). Hans Eigenmann, Vizepräsident, und Karl Jung-Koch, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Andreas Eugster, von Appenzell, in Andwil SG, ist nun Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Fritz Boss, von Seftigen, in Andwil SG. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

28. Juni 1982
Raiffeisenkasse Staad SG, in Staad, Gemeinde Thal, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1873). Oswald Schläpfer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Arnold Dudler, von und in Altenrhein, Gemeinde Thal. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

28. Juni 1982
Rudolf Steiner-Schulverein St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3180). Die Unterschrift von Alfred Frischknecht, Präsident des Vorstandes, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Präsident gewählt: Alfred Kreienbühl, von Dagmersellen, in Herisau. Geschäftsadresse: Zwinglistrasse 25, 9000 St. Gallen.

28. Juni 1982
Peter Forster, bisher in Gossau, Malergeschäft (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Die Fima hat ihren Sitz nach St. Gallen verlegt. Geschäftsadresse: Rechenstrasse 7, 9013 St. Gallen.

28. Juni 1982
Segelschule Rolf Junker, in Steinach (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Die Geschäftsnatur lautet nun: Segelschule für Anfänger, Fortgeschrittene, Jugendliche; Spinnaker- und Theoriekurse; Adressenvermittlung von Gleichgesinnten; Verkauf und Vertrieb von Zubehör aller Art wie Nautikartikel und Bekleidung usw.; Vertrieb und Vermietung von Yachten und Booten.

28. Juni 1982
Binggeli, in Sargans, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lederartikeln (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3689). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1982
R.S.B. Rundstahlbau AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Instandhaltung von Schalungen aller Art, insbesondere von Rundschalungen, Stahlkonstruktionen und Ausrüstungen sowie Entwicklung und Verwertung von Patenten und Erstellung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Richard Nägeli, von Gais, in Wettswil. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99, 9430 St. Margrethen.

28. Juni 1982
Anita Stöhr, Kunststoffwaren-Fabrik, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 5). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Stöhr AG», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG.

28. Juni 1982
Stöhr AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Metall- und Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 von der bisherigen Einzelfirma «Anita Stöhr, Kunststoffwaren-Fabrik», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 415 313.79 und Passiven von Fr. 751 867.40 zum Preise von Fr. 663 446.39, wovon Fr. 248 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Anita Haeggberg-Stöhr, Präsidentin, und Christian Haeggberg, Vizepräsident und Delegierter, beide von Kirchberg SG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Geschäftsadresse: Allmend, 9602 Bazenheid.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Juni 1982
Ruth Stiffler, in Chur, Betrieb des Restaurants Rosengarten (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2616). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rätus Stiffler», in Chur, per 1. 1. 1982.

23. Juni 1982
Rätus Stiffler, in Chur. Inhaber: Rätus Stiffler, von Davos, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ruth Stiffler», in Chur, per 1. 1. 1982. Einzelprokura: Ruth Stiffler, von Davos, in Chur. Betrieb des Restaurants Rosengarten. Loestrasse 161, 7000 Chur.

28 giugno 1982
Allfinanz AG, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 12. 1977, n. 283, p. 3865). George Levan non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Renzo Rezzonico, non è più presidente, ma è ora amministratore unico con firma individuale, invece di firma collettiva a due.

28. Juni 1982
Rosina Immobilien AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 6. 1982. Zweck: Erwerb von Liegenschaften, den Handel mit solchen und die Erstellung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen oder solche erwerben. Vermietung und Verwaltung sowie Verkauf von Liegenschaften aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB; Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans A. Tarnutzer, von Schiers, in Chur. Domizil: c/o Dr. H. A. Tarnutzer, Weinbergstrasse 7, 7000 Chur.

28. Juni 1982
Tardis Apotheke & Drogerie AG, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 758). Paul Zinsli, Präsident; Franz Kryenbühl und Odette Kryenbühl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Künzler, von St. Margrethen, in Wädenswil. Domizil: Schulstrasse 31, 7302 Landquart.

28. Juni 1982
Holmo Finanz AG, in Chur (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1377). Neues Domizil: Grabenstrasse 15, 7000 Chur (eigenes Büro).

28. Juni 1982
Xaver Nietlispach, in Vals. Inhaber: Xaver Nietlispach, von Menznau, in Vals. Betrieb des Hotels Alpina. Platz, 7132 Vals.

28. Juni 1982
Atag AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 488). Dr. Hans Bener ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

28. Juni 1982
Chemle-Pharma AG, in Chur (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 489). Dr. Hans Bener, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur, mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

28. Juni 1982
Messer Griesheim International AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 690). Dr. Hans Bener, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur, mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

28. Juni 1982
Gesellschaft für ein alkoholfreies Volkshaus in Thusis, in Thusis, Verein (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Erwin Allemann, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Bartholomé Werner, von Braggio, in Thusis. Präsidentin, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Juni 1982
Stampa Romontscha Condrau SA, Buch- und Offsetdruck Disentis, in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2619). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Toni Cantieni, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Kollektivprokura zu zweien: Alfred Frei, von Buchs LU, in Disentis/Mustér.

28. Juni 1982
Spescha AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Heizungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1562). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Andreas Spescha, von Panix/Pigniu, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.

28 giugno 1982
Assekuranz Syndikat A.G., in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 29. 3. 1982, n. 73, p. 985). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

28. Juni 1982
Bottoni Brusio AG, in Brusio, Betrieb von Hotels (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 800). Remigio Bottoni, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied, ohne Unterschrift, ist Marco C. Bottoni, von Brusio, in Basel.

28 giugno 1982
Ocif SA, in liquidazione, in Roveredo, beni di qualsiasi genere, società sciolta (FUSC del 17. 12. 1980, n. 296, p. 4092). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

28. Juni 1982
Consu-Bau AG, in Chur (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Beat Neidhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28 giugno 1982
Dracos (Digital Road Analysis and Control Surveys SA), in Roveredo, tecniche di rilievo (FUSC del 28. 10. 1981, n. 250, p. 3377). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio per causa del trasferimento della sede sociale a Lugano (FUSC del 18. 6. 1982, n. 138, p. 1981).

Aargau – Argovie – Argovia

25. Juni 1982
Robert Lüdi, in Lenzburg, Aarauerstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Lüdi, von Heimiswil, in Lenzburg. Ausführung von Maurerarbeiten.

25. Juni 1982
Gasthaus Dietwilerhof Brigitte Wismer, in Dietwil, Luzernerstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitte Wismer, von Honau und Meierskappel, in Dietwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Herbert Wismer, von Honau und Meierskappel, in Dietwil. Gasthaus.

25. Juni 1982
Hewi-Music-Shop AG, bisher in Aarau (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). Sitzverlegung nach Burgdorf (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2042). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1982
Restaurant Bahnhof Terminus Edy Lichtsteiner, in Rheinfelden (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1977, S. 2849). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

25. Juni 1982
Treier Holzbau AG, in Wölflinswil, Mühlmatt 177, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Zimmer- und Dachdeckerarbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von 413 590.75 und Passiven von Fr. 313 590.75 des vom Mitgründer Josef Treier in Wölflinswil betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 100 000 der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Interrimregister Wölflinswil Nr. 695 zum Höchstpreis von Fr. 99 300. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Treier, Präsident, und Bernhard Treier, beide mit Einzelunterschrift, sowie Josef Treier, ohne Unterschrift, alle von und in Wölflinswil. Ferner führt Einzelprokura: Christina Treier, von und in Wölflinswil.

25. Juni 1982
Baustoffe AG Frick, in Frick (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3692). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Giger; Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Camenzind, von Gersau und Basel, in Oberwil BL. Unterschrift zu zweien neu: Franz Jermann, von und in Dittingen.

25. Juni 1982
M. Salamoni jun., bisher in Aarau, Maler und Tapeziererarbeiten usw. (SHAB Nr. 272 vom 29. 11. 1980, S. 3793). Sitz nun: Safenwil, Schallweg 138. Mario Salamoni, Inhaber, wohnt nun in Safenwil. Adelheid Acklin, nun in Safenwil, zeichnet nun einzeln.

25. Juni 1982
The AV Engravings Arlette u. Vivian Müller-Bagnoud, bisher in Dietwil, Kollektivgesellschaft, Gravuren usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Sitz nun: Murgenthal, Friedau 485. Arlette Müller, Gesellschafterin, und Vivian Müller, Gesellschafter, wohnen nun in Murgenthal.

25. Juni 1982
Mondomedia AG, bisher in Villnachern, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313). Statutenänderung: 10. 6. 1982. Sitz nun: Schinznach Dorf, Wallbach 8, bei Susanne Blahusek (Post Villnachern).

25. Juni 1982
Herba AG Aarburg, in Aarburg, Parfümeriewaren (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1925). Unterschrift Alfred Frank, Direktor, erloschen.

28. Juni 1982
Rüegger Transport, in Rothrist (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Rüegger Transport AG», in Rothrist, erloschen.

28. Juni 1982
Rüegger Transport AG, in Rothrist, Steinackerweg 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Überland-, Kran- und Schwertransporten, Kippfuhren, Umzügen und Lagerungen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 556 382.57 und Passiven von Fr. 464 828.50 der erloschenen Einzelfirma «Rüegger Transport», in Rothrist, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 91 554.07, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Weitere Fr. 120 000 wurden mit in den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück Grundbuch Rothrist Nr. 1035 zum Höchstpreis von Fr. 260 300. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Rüegger-Eggler, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Rüegger, Kurt Rüegger, Paul Rüegger und René Rüegger, diese mit Unterschrift zu zweien, alle von und in Rothrist.

28. Juni 1982
Rudolf Fehlmann Seetalerhof Boniswil, in Boniswil, Restaurant usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1977, S. 837). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Hotel Seetalerhof AG», in Boniswil, erloschen.

28. Juni 1982
Hotel Seetalerhof AG, in Boniswil, Seetalstrasse 210, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 6. 1982. Zweck: Betrieb des Hotel und Restaurants Seetalerhof und einer Bäkkerei sowie Handel mit Getränken, Lebens- und Genussmitteln. Grundkapital: Fr. 130 000, voll liberiert, 110 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 656 354.50 und Passiven von Fr. 525 115.85 der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Fehlmann Seetalerhof Boniswil», in Boniswil, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 131 238.65, wovon Fr. 130 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Fehlmann-Blättler, Präsident, und Josefine Fehlmann, beide von Seengen, in Boniswil; sie führen Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Rudolf Fehlmann, von Seengen, in Boniswil.

28. Juni 1982
W. Hediger Bauunternehmung Rupperswil, in Rupperswil (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 584). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Walter Hediger AG Rupperswil», in Rupperswil, erloschen.

28. Juni 1982
Walter Hediger AG Rupperswil, in Rupperswil, Wiesenweg 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Transporten; Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei; Fabrikation von Kunststoff-Fenstern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 3 534 390.55 und Passiven von Fr. 3 342 737.09 der erloschenen Einzelfirma «W. Hediger Bauunternehmung Rupperswil», in Rupperswil, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 191 653.46, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Hediger, von Rupperswil, in Aarau, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Max Fehlmann, von Villigen, in Aarau.

28. Juni 1982
Hans Mühlebach-Bucher, in Sins, Möbelwerkstätte usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1650). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Hans Mühlebach AG», in Sins erloschen.

28. Juni 1982
Hans Mühlebach AG, in Sins, Aarauerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 6. 1982. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln und Aussteuern; Durchführung von Innenausbau-, Planungs- und Architekturarbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 533 646.85 und Passiven von Fr. 183 201.90 der erloschenen Einzelfirma «Hans Mühlebach-Bucher», in Sins, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 350 444.95, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Weitere Fr. 20 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit in den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Mühlebach, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Marie Mühlebach, Josef Mühlebach und Alois Mühlebach, diese mit Unterschrift zu zweien, alle von Malters, in Sins.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Juni 1982
Torfin Holding AG, in Kreuzlingen, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1952). Gabrielle Becker heisst infolge Heirat Gabrielle Kleemann-Becker; sie ist wie bisher in Cortedoux heimatberechtigt und wohnt weiterhin in Rountzenheim (F).

25. Juni 1982
Auto-K-Lack Peter Kwasny AG, in Willisdorf, chemisch-technische Erzeugnisse, insbesondere Lacke, Auto-Lacke und Pflegemittel, sowie Kunststoffteile (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1598). Peter Kwasny, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Hädener, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Erich Schwyn, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

25. Juni 1982
Frischknecht Liegenschaften AG, in Münchwilen (SHAB Nr. 106 vom 20. 5. 1982, S. 1501). An Paul Bruggmann, von Lütisburg, in Münchwilen, wurde Einzelprokura erteilt.

25. Juni 1982
W. Frischknecht A.G., Bauunternehmung, in Münchwilen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1501). An Paul Bruggmann, von Lütisburg, in Münchwilen, wurde Einzelprokura für das Gesamtunternehmen erteilt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

24 giugno 1982
3 C Società anonima, succursale di Corzoneso, impresa generale di costruzioni (FUSC del 24. 2. 1982, n. 45, p. 605), con sede principale a Bellinzona. Defendente Ceresa, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Bellinzona

24 giugno 1982
Patrisa S.A., in Giubiasco, amministrazione patrimoni, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 13. 12. 1979, n. 292, p. 3910). Con decreto del 17. 6. 1982 la pretura del distretto di Bellinzona ha revocato il fallimento. L'iscrizione della società è di conseguenza ristabilita (FUSC del 15. 4. 1976, n. 89, p. 1042).

25 giugno 1982
Loair SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23. 6. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita e il noleggio di aeromobili, nonché il trasporto con gli stessi, senza fine commerciale, di persone e cose. La società può partecipare a imprese affini. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Alla società è stato fatto apporto, come a contratto del 16. 6. 1982, di un aereo da turismo HB-EVQ marca MAULE tipo 5/235 C per un valore di fr. 57 000 di cui fr. 48 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: FUCT o lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri: Paolo Losa, da Locarno in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico, via Ressiga.

25 giugno 1982
Schwarz Sprengtechnik AG, succursale di Bellinzona, lavori di brillamento, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085), società anonima con sede principale in Wildberg. Urs Gasser non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Monika Schwarz non è più vice-presidente e la sua firma è estinta; viene designata procuratrice con firma collettiva a due.

25 giugno 1982
Consulenza Albertoni S.A. (Beratung Albertoni A.G.) (Consulting Albertoni Ltd) (Conseil Albertoni S.A.), succursale di Bellinzona. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Consulenza Albertoni S.A. (Beratung Albertoni A.G.) (Consulting Albertoni Ltd) (Conseil Albertoni S.A.)», con sede in Pazzallo, avente come scopo la consulenza contabile, amministrativa e fiscale, la costituzione di società, fondazioni, associazioni e consorzi, l'assunzione di segretarie e la tenuta di contabilità, l'amministrazione di patrimoni e l'esecuzione di testamenti, di mandati fiduciari, di liquidazioni e concordati, l'esecuzione di revisioni e perizie contabili, iscritta a registro di commercio di Lugano il 4. 3. 1980 (ultima pubblicazione FUSC del 27. 10. 1980, n. 252, p. 3505), ha creato, con decisione del consiglio d'amministrazione del 25. 11. 1981, una succursale a Bellinzona. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo, amministratore unico. Recapito: viale Officina 10.

Ufficio di Lugano

25 giugno 1982
TMI Tecnomontaggi Industriali S.A., in Lugano, via Monte Ceneri 13, c/o P. G. Antorini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 6. 1982. Scopo: l'esecuzione di lavori di sovra e sotto-struttura; di montaggi industriali di ogni genere; la fornitura di opere di carpenteria metallica e di attrezzature di ogni genere; la realizzazione, la diffusione, la rappresentanza e la cessione di tecnologie nel campo delle costruzioni civili e industriali; la consulenza, la progettazione, lo studio e ogni tipo di servizio connesso con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Pier Giorgio Antorini, da Pianezzo in Agra.

25 giugno 1982
Catiart Assistance S.A., in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 6. 1982. Scopo: l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e l'assistenza amministrativa, la sorveglianza e l'amministrazione di ditte, l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario oltre l'acquisizione delle superfici a uso uffici necessarie per l'espletamento delle proprie attività e di quelle delle società collegate al gruppo Catiart. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Dott. Diego Lissi, da Bissone in Lugano, presidente; Mauro Poretti, da Lugano in Massagno, membro; Yasuo Nakayama, di nazionalità giapponese in Sumiyoshi-Machi (Giappone), membro; tutti con firma individuale.

25 giugno 1982
Cimac S.A., in Lugano, articoli di pelletteria, ecc. (FUSC del 31. 12. 1981, n. 303, p. 4117). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 16. 6. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Dott. Tullio Righinetti e Dott. Wolfgang Habermann, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giuseppe Cipolini, presidente; Ettore Talleri, da Massagno in Viganello, membro; Jeanne von Teufenstein nata Langendonck, da Schönenwerd in Vallamand, membro; tutti con firma collettiva a due. Carlo Cipolini, di nazionalità italiana in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: via delle Scuole 1, Casa Torre.

25 giugno 1982
Orlun S.A., in Lugano, compera e vendita di immobili; ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254). Paolo Lambertini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Gianini, da Cresciano in Cadempino. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Diego Colombo S.A.

25 giugno 1982
Immobiliare Ronchisa S.A., in Viganello, via Quiete 13, c/o Enrico Rossini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 6. 1982. Scopo: la compra-vendita, la detenzione, l'amministrazione e la messa in valore di beni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Enrico Rossini, da Insone in Viganello.

25 giugno 1982
Diego Colombo S.A., in Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 9. 1. 1981, n. 5, p. 75). Nuovo recapito: via Cantonale 19 (uffici propri).

25 giugno 1982
Terraviva società cooperativa biologica biodinamica e artigianale, in Lugano (FUSC dell'11. 2. 1981, n. 33, p. 449). Germana Carbognani, già presidente; Marco Sanvi, già cassiere; Maurizio Becucci e Roberto Pedretti, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Marco Bischof, da Stettfurt in San Pietro di Stabio, presidente; Elsmarie Schröter, da Wagenhausen in Agno, cassiere; entrambi con firma individuale; Chiara Daguet, da Friburgo in Vernate, ed Esther Gerster, da Wittenbach in Lugano, membri; entrambi con firma collettiva a due.

25 giugno 1982
Gesturalbe S.A., in Lugano, esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 14. 11. 1980, n. 268, p. 3741). Carlo Kümin, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Luigi Besomi, da Gerra (Verzasca) in Bellinzona. Renato Signorini, da e in Caslano, è stato nominato direttore con firma individuale.

25 giugno 1982
Importazione marmi S.A. I.M.S.A., in Lugano (FUSC del 6. 6. 1958, n. 129, p. 1549). Carlo Gilardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

25 giugno 1982
Capannina S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 5. 1972, n. 112, p. 1234). Giangiorgio Spiess, già presidente, e Dott. Diego Lissi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. La società è attualmente priva di amministrazione.

25 giugno 1982
Studio Fiduciario e Commerciale Giorgio Pelossi, perito contabile diplomato federale, in Breganzona, via Leoni 59. Titolare: Giorgio Pelossi, da Bedano in Breganzona. Scopo: esercizio di uno studio fiduciario e commerciale, consulenza aziendale, contabile e fiscale e revisioni contabili.

25 giugno 1982
Cassa Raiffeisen di Rivera, in Rivera, società cooperativa (FUSC del 6. 7. 1982, n. 153, p. 2191). Battista Pietrolini, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Renzo Richina, da Medeglia in Rivera, è vice-presidente con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

25 giugno 1982
Société anonyme du Casino, precedentemente in Fleurier (FUSC del 5. 3. 1970, n. 53, p. 499). Modifica statuti: 24. 6. 1982. Nuova sede: Chiasso. Nuova ragione sociale: **Casno S.A.** Nuovo scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. La società può assumere partecipazioni ad altre imprese. Il consiglio di amministrazione è ora composto di 1 o più membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 20. 3. 1944 con ultima modificazione in data 19. 2. 1970. Pubblicazioni: FUSC. Amministratore unico con firma individuale è Sergio Trentini, da Giubiasco in Bissone. Justin-Sylvain-Aimé Burdet, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o A.G.I. Immobiliare e Fiduciaria S.A., via Volta 10, 6830 Chiasso.

25 giugno 1982
Lariana S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 2. 6. 1982, n. 124, p. 1768). Modifica statuti: 21. 6. 1982. Nuova sede: Chiasso. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 1. 6. 1962 con ultima modificazione in data 4. 7. 1978. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Tarcisio Rusca, da Stabio in Mendrisio. Recapito: piazza Indipendenza 4, 6830 Chiasso.

25 giugno 1982
Gondar S.A. in Stabio, la compera e vendita di merci e prodotti di ogni genere, ecc. (FUSC del 21. 7. 1981, n. 165, p. 2325). Giuseppe Galleani, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

25 giugno 1982
Rossika S.A., in Chiasso, la compera e vendita di merci, ecc. (FUSC del 26. 5. 1982, n. 119, p. 1701). Attualmente il consiglio di amministrazione (C.A.) è composto come segue: Ettore Abeltino, già amministratore unico, presidente del C.A., con firma individuale; Pier Giovanni Keller, da Oberthal in Lugano-Paradiso, membro del C.A., con firma individuale, e Giuseppe Galleani, cittadino italiano in Cermenate (I), membro del C.A., con firma collettiva a due. La firma di Ettore Abeltino quale amministratore unico è estinta.

25 giugno 1982
Interplastica Engineering and Trading S.A., in Morbio Inferiore, la progettazione e il commercio di impianti per l'industria chimica, ecc. (FUSC del 21. 4. 1981, n. 89, p. 1218). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dott. Peter Fehlmann, da Berna e Aarau in Zollikofen, presidente; Max Gygax, ora in Genestrerio, già amministratore unico, amministratore delegato; Aldo Cengia e Emmanuel Mastorakis, cittadino greco in Londra (GB), membri; tutti con firma individuale. La firma di Max Gygax, quale amministratore unico, è estinta. Pure estinta è la firma di Aldo Cengia, quale procuratore.

25 giugno 1982
Van Laack Schmitz & Eltschig S. a g. l. & Co., società in accomandita, Mönchengladbach (RFT), succursale di Arzo, in Arzo, la produzione e il commercio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2974). La firma del procuratore Dieter Zimmermann è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25 juin 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Château-d'Oex, à Château-d'Oex (FOSC du 21. 4. 1982, no 90, p. 1234), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature de Jacques-Olivier Rodieux est radiée.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

25 juin 1982
Walimex S.A., à Cully, meubles, etc. (FOSC du 19. 4. 1978, p. 1211). Le président Willy Jayet est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire Bernard Jayet est désormais seul administrateur signant individuellement.

25 juin 1982
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry, à Lutry (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1501)
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully, à Cully (FOSC du 7. 5. 1982, p. 1469)
société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature de Jacques-Olivier Rodieux, directeur, est radiée.

Bureau de Lausanne

25 juin 1982
Hugon S.A., à Lausanne, rue Sébeillon 7, chez Jack Geneux S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 juin 1982. But: ferblanterie, couverture et appareillage. Reprise de biens: outillage, véhicules, matériel, mobilier et good-will pour fr. 40 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Geisen, de Bâle, à Strasbourg (F), président, avec signature individuelle; Norbert Pasche, d'Oron-la-Ville, à Chexbres, vice-président, Christiane Geisen, de Männedorf, à Ollon, secrétaire, et Rudolf Brändle, de Wil SG, à Uitikon; ces trois derniers avec signature collective à deux.

25 juin 1982
Sefisa (Suisse) S.A., à Pully, gestion de capitaux (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3352). Statuts modifiés le 23 juin 1982. Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 7 500 000 par l'émission de 2500 actions nominatives de fr. 100 et 2250 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 7 500 000, divisé en 7500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 6750 actions au porteur de fr. 1000. Daniel Rey n'est plus président, il reste administrateur; l'administrateur René Hediger est nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

25 juin 1982
Emilio Sebastian, à Prilly, chemin des Combettes 22. Titulaire: Emilio Sebastian, d'Espagne, à Prilly. Gypserie et peinture.

25 juin 1982
Photo print Kis S. à r. l., à Lausanne, rue de l'Université 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23 juin 1982. But: commerce d'articles cadeaux et activités se rapportant à l'exploitation de systèmes de développement, de tirage et de copies rapides, notamment de photographies et imprimés. Capital: fr. 20 000. Associés: Samir Hage, de et à Lausanne, également gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 8000; Mohamed Bakkar, de et à Lausanne, pour une part de fr. 6000 et Joseph Ariss, de Préverenges, à Pully, pour une part de fr. 6000. Publications: FOSC.

25 juin 1982
Manuel et Cie Société Anonyme, à Lausanne, commerce d'alimentation (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2390). Daniel Manuel (administrateur-délégué et directeur général inscrit) signe désormais individuellement. La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Bruno Cantin, de Vallon, à Lausanne; René Sonnay, d'Ecoteaux, à Jouxtens-Mézery; Dominique Cazzaro, d'Italie, à Lausanne, et Jacques Nicolet, du Bry, à Morges.

25 juin 1982
Compagnie de Banque et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 3. 1982, p. 987). La société est également engagée par la signature collective à deux de Gilles Vuille, de Genève, à Nyon, sous-directeur.

25 juin 1982
Bentronic S.A., à Crissier, fabrication, vente, représentation de produits de l'industrie mécanique, électrique et électronique (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3325). Selon procès-verbal authentique du 18 juin 1982, la société a décidé de réduire son capital de fr. 2 500 000 à fr. 0 par l'annulation des 2500 actions nominatives de fr. 1000. Reconstitution du capital à fr. 2 500 000 par l'émission de 2500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance.

25 juin 1982
S.I. Louve No 10, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3009). Caughey Gauntlett n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Robert Chevalley, de Champtauroz, à Berne.

25 juin 1982
Energie Nucléaire S.A. (ENUSA), à Lausanne (FOSC du 3. 8. 1981, p. 2473). Charles Dubas et Pierre Dreyer ne sont plus administrateurs. Nouvel administrateur sans signature: Edouard Gremaud, de Vuadens, à Fribourg.

25 juin 1982
Arcomac S.A., à Lausanne, production et commercialisation de produits industriels (FOSC du 27. 5. 1977, p. 1750). Bruno Meyer et Kurt Stoll ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Werner Meili, de Zurich, à Kilcherg ZH, président, et Arvo Karhola, de Finlande, à Helsinki (Finlande), et du fondé de procuration Wolfgang Heilmann, de et à Horgen.

25 juin 1982
S.I. La Chaudette S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 6. 1978, p. 2026). Dissolution: 22 juin 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. La Chaudette S.A. en liquidation,** par l'administrateur Laurent Guignard, nommé liquidateur avec signature individuelle.

25 juin 1982
S.I. Rivereuse, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 27. 6. 1978, p. 2026). Dissolution: 22 juin 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Rivereuse en liquidation,** par l'administrateur Laurent Guignard, nommé liquidateur avec signature individuelle.

25 juin 1982
Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1838). Francis Yaux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Paul Ketterer est nommé président, et l'administratrice Jacqueline Boraiy secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Pierre Cavin, de Vulliens, à Belmont-sur-Lausanne; Michel Vauclair, de Fahy, à Genève, et Michel Péclat, de Châtonnaye, à Epalinges.

25 juin 1982
Association des Gourmettes, à Lausanne, chemin de Boston 13. Nouvelle association. Statuts: 22 juin 1982. But: unir amicalement des femmes de goût qui considèrent la cuisine comme un art, un plaisir ou un violon d'Ingres. Ressources: finances d'entrées et cotisations annuelles. Organes: assemblée générale; comité de 5 membres. L'association est engagée par la signature collective à deux de Michèle Nidegger, de Cudrefin, à Pully, présidente, et Dora Manuel, de Rolle, à Jouxtens-Mézery, vice-présidente.

25 juin 1982
Noël Hugon, à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1950). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 juin 1982
Ipro Lausanne S.A., à Lausanne, commerce et représentation de toutes denrées (FOSC du 10. 3. 1976, p. 678). La procuration de Félix Wäger est éteinte.

Bureau de Morges

25 juin 1982
Entrepôt régional Coop, Morges, à Morges, fédération coopérative, rationalisation du trafic des marchandises entre l'Union suisse des coopératives de consommation et les coopératives affiliées à l'Entrepôt (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). La raison est radiée par suite de fusion avec Coop Suisse à Bâle.

25 juin 1982
Sarrasin Ingénieurs S.A. Cugy sur Lausanne, précédemment à Cugy (FOSC du 9. 9. 1977, p. 2944). Nouveau siège: St-Sulpice. Nouvelle raison sociale: **Sarrasin Ingénieurs S.A.** Les statuts originaires du 10. 6. 1977 ont été modifiés en conséquence le 10 juin 1982. But: entreprise de toutes études techniques et économiques concernant le projet, la réalisation, la mise en valeur ou la gestion de constructions ou aménagements de toute nature. Capital social: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Philipe Sarrasin, de St-Prex, actuellement à St-Sulpice, administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Domicile légal: c/o l'administrateur, chemin des Chantres 46.

25 juin 1982
Leu S. à. r. l, à Chavannes-près-Renens, fabrication et commerce de matelas, sièges rembourrés et autres produits à base de bois, métal et textiles (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3464). Est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux: Silvan Meier, de Niedergösgen, actuellement à Aran-Vilette; sa procuration est éteinte.

25 juin 1982
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Morges, à Morges (FOSC du 27. 4. 1982, p. 1314) avec siège principal à Lausanne. La procuration de Marc-Antoine Chollet est éteinte.

25 juin 1982
R. Samuel & Fils S. à r. l., à Morges, société à responsabilité limitée, commerce de bétail et viandes (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1507). L'associé-gérant Robert Samuel cède à Jean-Jacques Samuel sa part sociale de fr. 35 000. La part sociale de Jean-Jacques Samuel est de fr. 60 000 actuellement. Les pouvoirs de Robert Samuel, associé-gérant inscrit, sont éteints. Jean-Jacques Samuel, inscrit comme associé-gérant, devient seul associé et continue à signer individuellement. Domicile légal: chemin Loulou-Schmidt 1, c/o Robert Samuel. Bureau: à Cheseaux, rue de la Saugettaz 11, c/o Jean-Jacques Samuel. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 17 juin 1982

25 juin 1982
Fabrique Coopérative de pâtes alimentaires de Morges, à Morges, société coopérative (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3011). A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Alfred Hardegger, de Gams, à Bottmingen. A été nommé vice-directeur, avec signature collective à deux: Philippe Gloor, de Leutwil, à Morges.

25 juin 1982
Edition de la porte verte Maurice Guigoz, à Ecublens (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1063). Nouvelle raison individuelle: **Edition de la porte verte et Asklepios Press Maurice Gulgoz.**

25 juin 1982
A. Tolotta, à Morges, commerce et installations de stores, etc. (FOSC du 23. 2. 1981, p. 577). Par prononcé du 14 juin 1982, le président du Tribunal civil de Morges a prononcé la clôture de la faillite du titulaire. La raison sociale est radiée.

25 juin 1982
Madeleine Grau à Morges, importation et vente de produits d'origine artisanale (FOSC du 11. 10. 1976, p. 2868). Par prononcé du 14 juin 1982, le président du Tribunal civil de Morges a prononcé la clôture de la faillite de la titulaire, faillite prononcée le 31 août 1981. La raison sociale est radiée.

25 juin 1982
J.-L. Genoud, à Morges, exploitation d'une boutique de confection à l'enseigne «A la folie» (FOSC du 10. 4. 1975 p. 937). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

25 juin 1982
Georgette Genoud, à Morges. Le chef de la maison est Georgette Genoud, dûment autorisé par son mari Jean-Louis Genoud, d'Ayer, à Lausanne. Boutique de confection à l'enseigne «A la folie». Grand' Rue 5.

25 juin 1982
Enpex, Peter Engel, à Lavigny. Le chef de la maison est Peter Engel, de La Tour-de-Peilz, à Lavigny. Conseils et ventes techniques dans le domaine des entretiens préventifs. En Pommeriez.

Bureau de Nyon

24 juin 1982
Société Immobilière Villas Confort Straub S.A. en liquidation, à Founex (FOSC du 5. 11. 1981, p. 3477). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 juin 1982
Sécheron Soudure S.A., à Gland (FOSC du 15. 1. 1981, p. 148). Heinz Liebisch, d'Autriche, à Meyrin, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

25 juin 1982
Robert Coigny S.A., à La Tour-de-Peilz, plâtrerie et peinture (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Philippe Dénéréaz, de Chardonne, à Palézieux, est directeur signant individuellement. L'administrateur Gérard Capt est maintenant domicilié à La Tour-de-Peilz. Domicile: avenue de Sully 82.

25 juin 1982
Hi-Fi-TV Ferenc Mezovari, à Montreux, radio-TV (FOSC du 8. 2. 1982, p. 410). Faillite du titulaire prononcée le 9 juin 1982 par le président du Tribunal de Vevey.

25 juin 1982
Heraco S.A., à Montreux, organisation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 11. 3. 1975, p. 654). L'administrateur Robert Kohler est maintenant vice-président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Les administrateurs André Vuilleumier et Hans-Rudolf Müller, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Rolf Leuenberger, de Zurich, à Liestal, et Markus Häner, de Zuchwil, à Dornach, sont administrateurs signant collectivement à deux.

25 juin 1982
Ateliers de Construction mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1002). Statuts modifiés le 21 juin 1982 sur un point non soumis à publicité.

25 juin 1982
Sthotel S.A., à La Tour-de-Peilz, exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3585). Le secrétaire Gérard Malera, non réélu, et les administrateurs Ferdinand Savary et Francesco Michetti, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le président Daniel Sthioul est désormais seul administrateur avec signature individuelle.

25 juin 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 11. 5. 1982, p. 1517)
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 11. 5. 1982, p. 1517)
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Clarens, à Clarens, commune de Montreux (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1750)
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 12. 5. 1982, p. 1538)

société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature du directeur Jaques-Olivier Rodieux est radiée.

25 juin 1982
Scurpina S.A., à Vevey, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1827). Société dissoute depuis le 21 juin 1982. Liquidation opérée sous la raison **Scurpina S.A. en liquidation,** par le président Michel Python nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administratrice Thérèse Python est radiée. Adresse pour la liquidation: Cossonay, Petite Rue 4, dans les bureaux du liquidateur.

25 juin 1982
Compagnie du Chemin de fer Montreux-Gllon (ligne directe), à Montreux, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1977, p. 2742). Le président Roger Rognon, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à André Talon est radiée. L'administrateur Albert Jaquet est maintenant président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Bernard Blatter, de et à Montreux, est administrateur signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

25 juin 1982
André Maire, Etanchéité Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 28. 6. 1976, p. 1838). André Maire, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Daniel Pasche, secrétaire inscrit, devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

25 juin 1982
Etablissement Relais S.A., à Yverdon-les-Bains, carrosserie, etc. (FOSC du 31. 1. 1978, p. 311). Serge Bottlang, de Dippishausen, à Yverdon-les-Bains, est nommé administrateur sans signature sociale.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

25 juin 1982
Association de la clinique Saint-Amé, à St-Maurice (FOSC du 12. 3. 1980, p. 817). Radiation de la signature de Raymond Jacquemoud. Signature collective avec la présidente ou avec Marianne Corminbœuf est conférée à Ronald Vernay, de Saxon, à Massongex.

Bureau de Sion

25 juin 1982
Altar S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 24 juin 1982. But: l'acquisiton, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société pourra s'occuper de recouvrement de créances, courtages immobiliers de même que de tous travaux fiduciaires. La société pourra également s'occuper d'importation et d'exportation de marchandises. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Charles Dumas, de et à Salins, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Charles Dumas, rue de la Dent-Blanche 10, 1950 Sion.

25 juin 1982
Varob S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 24 juin 1982. But: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société pourra s'occuper de recouvrement de créances, courtage immobilier ainsi que de tous travaux fiduciaires. La société pourra également s'occuper d'importation ou d'exportation de marchandises. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Charles Dumas, de et à Salins, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile et bureau: c/o Charles Dumas, rue de la Dent-Blanche 10, Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 juin 1982
Roger Crétinier, à Couvet, commerce de cycles, etc. (FOSC du 29. 12. 1932, no 305, p. 3070)
Emmanuel Graber, à Travers, tapissier, marchand de meubles (FOSC du 9. 6. 1937, no 131, p. 1336)
Gino Martinetti, à Couvet, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 31. 8. 1970, no 202, p. 1969)
Edouard Perrinjaquet, à Travers, scierie et commerce de bois (FOSC du 8. 4. 1960, no 83, p. 1115)
Jean Petitpierre, Moulin de Noiraigue, à Noiraigue, minoterie (FOSC du 3. 2. 1939, no 28, p. 244)
Camille Rey, aux Verrières, élevage et commerce de bétail (FOSC du 23. 3. 1945, no 69, p. 685)
Gioachimo Storni, aux Verrières, exploitation de l'Hôtel de Ville (FOSC du 9. 3. 1949, no 57, p. 657)
Jean Veeser, aux Verrières, épicerie et exploitation du café de la Gare (FOSC du 1. 3. 1949, no 50, p. 578)

Ces raisons sont radiées d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, par suite du décès des titulaires.

25 juin 1982
L. Fornoni, à Fleurier. Le chef de la raison est Lucien Ugo Fornoni, de St-Imier, à Fleurier. Exploitation d'un pub-club et bar dancing à l'enseigne «L'Alambic». Place d'Armes 13.

Bureau de Neuchâtel

24 juin 1982
Runtul S.A., à Neuchâtel, étude et exploitation de tous brevets et procédés, etc. (FOSC du 30. 6. 1981, no 147, p. 2095). Morena Mariotti, d'Italie, à Neuchâtel, est fondée de pouvoir avec signature collective à deux.

25 juin 1982
Inspectorate International S.A., inspection et ingénieurs conseils, à Neuchâtel (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1167). Heinz Döring, à Genève, est nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. Bernard Müller n'est plus délégué, il reste administrateur; toujours avec signature collective à deux.

25 juin 1982
Le Bâtiment S. à r. l., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 12. 11. 1974, no 265, p. 3018). L'associé-gérant Paul Dupuis ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 1000 a été cédée à Robert Borel, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel, nouvel associé-gérant avec signature individuelle. Statuts modifiés en conséquence le 3. 6. 1982.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Dextra SA, Management & Consulting Services, à Genève (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). Dennis J. Hulbert (et non Hulpert) est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

24 juin 1982
Flip-Flop, G. Molnar, à Genève, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 16. 6. 1976, p. 1713). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juin1982
H. Ogi, à Carouge, entreprise d'aiguisage, etc. (FOSC du 6. 3. 1974, p. 627). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juin 1982
Michel Santi, au Grand-Saconnex, installation de ventilation (FOSC du 19. 1. 1978, p. 175). Nouvelle adresse: Ancienne-Route 39.

24 juin 1982
Jean-Paul Vergères, à Versoix, représentation de meubles (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2538). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juin 1982
Albaco Petroleum Limited, à Genève, commerce de produits pétroliers, etc. (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1647). Georg Von Stauss, de RFA, à Gauting (D), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

24 juin 1982
Alifrais SA, à Carouge, commerce de produits alimentaires (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2571). Les pouvoirs de Roland Emery sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Erich Joho, de Bettwil, à Liestal.

24 juin 1982
Arts Ménagers SA (AMSA), à Chêne-Bougeries, commerce d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1067). La procuration d'Yvan Solioz est radiée. Administration: Armand Torre, président, jusqu'ici directeur, nommé directeur général; Raymond Torre, jusqu'ici sous-directeur, nommé vice-président du conseil et directeur, et Daniel-Gérald Torre, jusqu'ici sous-directeur adjoint, nommé secrétaire du conseil et directeur. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs. Signature collective avec un administrateur a été conférée à: René Denat, André-Henri Borboën et René-Jean Beuchat, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à: Jean-Pierre Deripp, de France, à Carouge; Albert Aufort, de France, à Gaillard (F); Jean-Paul Chanez, de Châbles, à Lausanne; Francis Ehresmann, de Bevaix, à Gaillard (F); René Trabichet, de France, à Genève, et Jean-Claude Vacheron, de Mur, à Bôle. Alain Antal est maintenant domicilié à Genève.

24 juin 1982
Société coopérative d'habitation Calvin sept, à Genève (FOSC du 8. 9. 1981, p. 2862). Les pouvoirs de Madeleine Rouiller sont radiés. Georges Bréguet, de Coffrane, à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

24 juin 1982
Chaumet SA, à Genève, commerce de joaillerie, etc. (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). Signature collective à deux a été conférée à Eric Stebler, de Genève, à Mies, directeur.

24 juin 1982
Caisse Raiffeisen de Dardagny, à Dardagny, société coopérative (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Les pouvoirs de Louis Hutin sont radiés. Gérald Gros, de et à Dardagny, membre et président du comité, signe collectivement à deux.

24 juin 1982
Disconsin Corporation, à Genève, distribution de tous produits, etc., société anonyme (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1722). Ali Naghi Assadi n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Mahsima Razzaghi, sont radiés. Administration: René Merkt, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jacques Merkt, nommé secrétaire, et Albert Azoulaï, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

24 juin 1982
Edilux SA, à Genève, tous travaux d'édition, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, p. 494). Suzanne Pétremand-Besancenet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claude Freymond, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 juin 1982
Egg-Telsa SA, à Genève, matériel et appareillage électrique, etc. (FOSC du 2. 6. 1981, p. 1770). Procuration collective à deux a été conférée à Gilbert Rigotti, de Genève, à Lancy, et Michel Maret, de Bagnes, à Confignon.

24 juin 1982
Igor Carl Fabergé SA, à Genève, fabrication et vente de joaillerie, etc. (FOSC du 15. 4. 1982, p. 1151). L'administrateur Igor Carl Fabergé, président, a été nommé en outre délégué; il continue à signer collectivement à deux.

24 juin 1982
Ferrometal SA, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). Bernard Chaney, de Montet (Broye), à Lutry, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Petitot 7, chez Fiduciaire Figestor SA.

24 juin 1982
Galerie Yvy SA, à Genève, galerie d'art (FOSC du 7. 7. 1976, p. 1936). Nouvelle raison sociale: **Galerie Geofroy SA.** Statuts modifiés le 9. 6. 1982. Signature individuelle a été conférée à Martine de Geofroy, de France, à Genève, directrice.

24 juin 1982
Génie civil et Bâtiments SA, à Cartigny (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1486). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Génie civil et Bâtiments SA, en liquidation.** Liquidateur: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature individuelle. René Duret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue de la Corraterie 22, chez Turrettini, Poncet, Amaudruz & Neyroud, avocats.

24 juin 1982
SI Hauterive Horizon, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1976, p. 566). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1982
Horlogerie et Bijouterie du Rhône SA, à Genève (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558)
Horlogerie-Bijouterie du Grand Casino SA, à Genève (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558)

Werner Bon, de France, à Archamps (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 juin 1982
Infovalor SA, en liquidation, à Genève, commerce de terminaux d'ordinateurs (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1062). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 3. 6. 1982.

24 juin 1982
Lowaco Gestion, à Genève, gérer des wagons de chemins de fer, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1139). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 18. 6. 1982, p. 1982). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 juin 1982
Lucien Morier SA, à G e n è v e , transformation et modernisation de bâtiments, etc. (FOSC du 21. 1. 1980, p. 222). L'administrateur Claude-Marcel Burtin signe désormais individuellement. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Colette Colli, de France, à Genève.

24 juin 1982
Société Immobilière le Pétrel, à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 8. 1. 1979, p. 51). Jean-Pierre Renggli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1982
Promoparfums SA, à G e n è v e (FOSC du 22. 3. 1977, p. 940). Christian Perrin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Christe, de Vendlincourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1982
Rowo SA, à G e n è v e , transmission d'ordres de bourse, etc. (FOSC du 29. 4. 1982, p. 1347). Charles Guillon et Jacques-André Tombet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Axel Wend, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: carrefour de Rive 1, chez Axel Wend.

24 juin 1982
Satorel SA, à C a r o u g e (FOSC du 2. 7. 1975, p. 1830). Nouveau siège: C h ê n e - B o u r g , route de Jussy 1. But modifié: toutes activités touchant au domaine des loisirs; études, conseils, commerce, représentation, importation et exportation de tous produits dans ce domaine. Statuts modifiés le 7. 6. 1982. David Rotelli et Albert Bossy (décédés) et Santa Rotelli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémy Hildbrand, de Neuchâtel, à Genève, président; Jean-Jacques Monney, de Rolle, à Genève, secrétaire, et Jean-Jacques Bocquel, de France, à Esery (F). Signature: individuelle de Jean-Jacques Bocquel ou collective à deux de Rémy Hildbrand et Jean-Jacques Monney.

24 juin 1982
Scriptel SA, à G e n t h o d , conseil et diffusion en méthodologie administrative (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1062). Administration: Jacques Torrent, nommé président, et Daniel Louis Dizerens, de Paudex, à Genthod, secrétaire; lesquels signent individuellement.

24 juin 1982
Sorefa SARL, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e , promotion de tous services dans le domaines de l'architecture et de l'ingénierie (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3913). Procuration individuelle a été conférée à Marcel Chuard, d'Avenches, à Meyrin, et Jean-Claude Jaquet, de Genève, à Chancy.

24 juin 1982
IED Consultants SA, à G e n è v e , assistance technique et financière (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2047). Nordine Ait-Laoussine, d'Algérie, à Genève, et Francisco Parra, du Venezuela, à Commugny, sont membres et vice-présidents du conseil et administrateurs délégués avec signature collective à deux. Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Bernex, et Pierre Sublet sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration de ce dernier est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Paul S. Basile, des USA, à Reston, Virginie (USA), directeur.

24 juin 1982
Joche SA, à G e n è v e (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067). But modifié: toutes opérations commerciales et financières, commission et courtage pour toutes valeurs; participations. Statuts modifiés le 18. 5. 1982. Jacky Chevallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 19, chez Safim SA.

24 juin 1982
Société d'Etudes Techniques d'Assurances SETA SA, à G e n è v e , rue du Cendrier 15, chez Refidar société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 6. 1982. But: courtage d'assurances et de réassurances, ainsi que représentation de compagnies d'assurances. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1982
TN Technique du Nettoyage SA, à G e n è v e , rue de la Tour-de-l'Ile 4, chez Fiduciaire Daniel Delay. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 6. 1982. But: études, projets et réalisation de tous travaux dans le domaine du nettoyage, de l'hygiène et des traitements de surfaces; expertises, études et conseils dans le domaine de l'assainissement de locaux; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Delay, de Provence, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1982
Trans Méridien Voyages et Tourisme SA, à G e n è v e (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 21. 6. 1982. Urs Stohler et Carla Monteventi ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Francisco José Barragan, président; Gilbert Banchet, secrétaire, et Maria Dolorès Banchet, tous deux de Carouge, à Tannay. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

25 juin 1982
Société d'analyses et de contrôles routiers SA, à D e l é m o n t (FOSC du 18. 9. 1981, no 216, p. 2966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1982, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 120 actions nominatives de fr.1000 chacune et 280 actions au porteur de fr. 1000 chacune, il est entièrement libéré. Ronald Farage, de et à Fribourg, est nommé membre du conseil d'administration, et François Contausset, citoyen français, à St-Sulpice, directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et du vice-président du conseil d'administration et par la signature collective à deux des autres administrateurs et du directeur. Les pouvoirs de Jacques Saucy, vice-président, sont modifiés en ce sens.

25 juin 1982
Stebler frère et sœurs S.A. «Au Printemps», à D e l é m o n t , confection (FOSC du 11. 1. 1982, no 7, p. 84). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1982, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: nouvelle raison sociale: **La Samaritaine S.A.**

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung des Altersspar heftes Nr. 361657 der Schweiz. Depositen- und Kreditbank, Filiale Freiburg, mit einem Saldo von Fr. 22 274.30 per 6. Januar 1982, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. Juni 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Alterssparheft innert 6 Monaten, d. h. bis 20. Dezember 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (P 106/82) (997²)

4001 Basel, den 18. Juni 1982 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 500 000.–, lastend im 1. Rang auf Sektion D, Miteigentumsparzellen 283-14-11 bis 283-14-29, Störklingasse 60, in Riehen, mit Zinsgenuss ab 1. Januar 1982, ausgestellt am 22. Juli 1977, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Juli 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, d. h. bis zum 8. Juli 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 99/82) (1061³)

4051 Basel, den 5. Juli 1982 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief, d. d. 10. September 1974, per Fr. 25 000.–, haftend im 4. Rang auf GB Dottikon Nr. 894, Parzelle 47, mit einem Max. Zinsfuss von 8%, auf Kuhn Marianne, 1948, Büttikon, und Mettier Luzius, 1939, Büttikon, als Solidarschuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 10. Juli 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1062³)

5620 Bremgarten, den 5. Juli 1982 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief Fr. 12 200.– vom 23. September 1931, Beleg I/4858, lautend auf Paul Jüsi, Bächlere, Scharnachtal, haftend auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 759 des Fritz Jüsi und auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 760 des Armin Jüsi.

Eigentümerschuldbrief Fr. 1500.– vom 1. Juni 1939, I/7273, lautend auf Paul Jüsi, Bächlere, Scharnachtal, lastend auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 759 des Fritz Jüsi und auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 760 des Armin Jüsi.

Eigentümerschuldbrief Fr. 2500.– vom 2. Februar 1939, Beleg I/7158, lastend auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 396 des Hans Bettschen-Josi, Frutigen.

Eigentümerschuldbrief Fr. 2300.– vom 7. Juni 1923, I/2652, lastend auf Frutigen Bl. 1494 des René Achermann, Reinach, und der Sonja Ecker, Luzern.

Eigentümerschuldbrief Fr. 10 000.– vom 19. Juni 1947, I/8762, lastend auf Frutigen Bl. 1494 des René Achermann, Reinach, und der Sonja Ecker, Luzern.

Eigentümerschuldbrief Fr. 2000.– vom 22. November 1947, I/8878, lastend auf Frutigen Bl. 1494 des René Achermann, Reinach, und der Sonja Ecker, Luzern.

Namenschuldbrief Fr. 4210.– vom 24. Juni 1920, I/2025, lautend zugunsten Hans Lörtscher, Landwirt, Spiez, lastend auf Aeschi Blatt 189 des Fritz Grossen-Rubin, Aeschi.

Namenschuldbrief Fr. 2500.– vom 15. September 1921, I/2201, lautend zugunsten Karl Wittwer-Portenier, Wegmeister, Scharnachtal, lastend auf Reichenbach Bl. 1566 der Frau Marie Gerber, Reichenbach.

Eigentümerschuldbrief Fr. 7000.– vom 3. Mai 1955, II/1155, lautend zugunsten Eduard Balmer-Ahbühl, alt Landwirt, Hasli, Frutigen, lastend auf Kandergrund Blatt 44 der Erben des Eduard Balmer.

Inhaberschuldbrief Fr. 2000.– vom 9. November 1942, I/7890, lastend auf Adelboden Blatt 1495 der Erben des Johann Friedrich Pieren, 1917, gew. Landwirt, Boden, Adelboden.

Pfandbrief Fr. 4000.– vom 5. November 1898, Frutigen Band 70 fol. 430, lautend zugunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend auf Frutigen Bl. 1232 des Hansjürg Moser-Schmid, Mechaniker, Widi, Frutigen.

Namenschuldbrief Fr. 3600.– vom 16. Dezember 1933, I/5529, lautend zugunsten Frieda von Känel-Brügger, lastend auf Frutigen Bl. 431 des Hans Brügger, Hilfsarbeiter, Wallisgasse, Frutigen.

Inhaberschuldbrief Fr. 6000.– vom 28. Dezember 1927, Beleg I/3780, lastend auf Frutigen Bl. 925 des Hans Brügger-Büetiger, Frutigen, und Ernst Brügger, Hondrich.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärungen erfolgen. (1059³)

3714 Frutigen, den 29. Juni 1982 Der Gerichtspräsident:
Hari

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.–, datiert vom 31. Juli 1933, Erhöhung von Fr. 5000.– auf Fr. 7000.–, datiert vom 26. November 1936, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 40, Grundbuchblatt 478 (Wohnhaus usw., 284 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und überdeckter Hofraum an der Florastrasse 6, in Adliswil; Tagebuch Nr. 136/1933, Pfandtitelverzeichnis Nr. 195/1933, Grundbuchamt Thalwil).

Die unbekannten Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich hinnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (23³)

8810 Horgen, den 23. Juni 1982

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Proamer

Es werden vermisst:

Schuldbrief	über Fr. 1400.–,	ang. 11. 11. 1931, im 1. Rang,
a. Gült	über Fr. 2000.–,	ang. 16. 10. 1872, im 2. Rang,
a. Gült	über Fr. 2000.–,	ang. 16. 10. 1875, im 3. Rang,
a. Gült	über Fr. 1000.–,	ang. 17. 10. 1875, im 4. Rang,

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 291/GB Malters, Dorfbachhaus.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden diese Schuldbriefe kraftlos erklärt. (1058³)

6010 Kriens, den 2. Juli 1982 Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2678 der Volksbank Neuenkirch-Reiden, Sempach Station, haltend per 1. Januar 1982 Fr. 3249.55;
2. Sparheft Nr. 3392 der Volksbank Neuenkirch-Reiden, Sempach Station, haltend per 1. Januar 1982 Fr. 457.15;
3. Sparheft Nr. 4848 der Volksbank Neuenkirch-Reiden, Sempach Station, haltend per 15. Januar 1982 Fr. 25 110.10;
4. Sparheft Nr. 5642 der Volksbank Neuenkirch-Reiden, Sempach Station, haltend per 1. Januar 1982 Fr. 88.30;
5. Fr. 3000.–, 5% Kassaobligation, Volksbank Neuenkirch-Reiden, Sempach Station, Nr. 10900 = 1 Titel zu Fr. 3000.–, mit Coupons per 2. November 1969/1970, Verfall: 2. November 1970.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte, bzw. Kassaobligation, werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1063³)

6210 Sursee, den 2. Juli 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.– vom 29. April 1925, Beleg Serie I/7977, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1298, im 4. Rang, der Frau Susanna Bischoff-Hänni, Luisenweg 5, 3600 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1048²)

3601 Thun, den 6. Juli 1982 Der Gerichtspräsident 1:
Hollenweger

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 7. September 1954 über Fr. 4000.–, haftend im gleichberechtigten 3. Rang, mit schiebendem Nachrückungsrecht, auf Grundbuch Aarburg Nr. 337, Kat.-Plan 9, Parzelle 902, lautend auf Hofer Otto, Vertreter, Bern, als Gläubiger, und auf Hofer Gottfried, Oftringen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 6. Juli 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1049²)

4800 Zofingen, den 24. Juni 1982 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 4857.8 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, Döttingen-Klingnau, mit einem Guthaben von Fr. 15 000.–.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis zum 3. Januar 1983, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1027¹)

8437 Zurzach, den 23. Juni 1982 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief zugunsten der Gewerbebank Baden vom 16. Februar 1926/11. Dezember 1931, haftend auf GB Schneisingen Nr. 213, Parzelle 17/816, lautend auf Hans Bucher, Niederweningen, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 4. Juli 1983, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1028¹)

8437 Zurzach, den 23. Juni 1982 Bezirksgericht

Deuxième avis

Le Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du certificat nominatif d'actions no A 61/62 représentant 51 actions nos 838 à 874 et 875 à 888 de fr. 100.– chacune, de la Société Immobilière La Madrague «PAT» à Chêne-Bourg, Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant, sous menace de devoir payer deux fois. (937[2])

1200 Genève, le 28 mai 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, no 00/207 384-6, créancier de fr. 12 283.75, créé le 18 juin 1970, propriété de Mme Nadine Wehrli, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1057[1])

1003 Lausanne, le 2 juillet 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore della obbligazione di cassa al nominativo n. 139 di fr. 50 000.–, emessa dalla Cassa Raiffeisen di Camorino a nome del signor C. R., a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 10 dicembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (924[1])

6500 Bellinzona, il 3 giugno 1982 Il pretore: Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Namenkassaobligation der Raiffeisenbank Gonten, Nr. 1201 über Fr. 3000.–, zu 5½%, ausgestellt auf Moser Albert, 04, Ritzernböhl, 9108 Gonten, Laufzeit: 1. Januar 1974 bis 1. Januar 1979, mit Jahrescoupons per 1. Januar 1975, 1. Januar 1976, 1. Januar 1977, 1. Januar 1978 und 1. Januar 1979. (1067)

9050 Appenzell, den 5. Juli 1982 Der Gerichtspräsident: K. Dörig

Eigentümerschuldbrief, lastend im 1. Rang von Fr. 5000.–, vom 12. Dezember 1929, Bel. Serie I/7084, zugunsten und zu Lasten der Erbengemeinschaft Röth-Raiter, auf Leubringen-Grundbuch Nr. 596, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 109 vom 14. Mai 1981, ist kraftlos erklärt. (1066)

2500 Biel, den 5. Juli 1982 Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 3000.–, angegangen am 19. Juli 1945, im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Nr. 545, Grundbuch Eschenbach. (1060)

6280 Hochdorf, den 29. Juni 1982

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf: Bieri

Es werden kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 8. Oktober 1937, haftend auf dem Grundstück Nr. 374 ff., Hirschmatthof, Oberkirch;
2. Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 2. April 1934, haftend auf dem Grundstück Nr. 386, alte Post, Oberkirch. (1068)

6210 Sursee, den 2. Juli 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Par jugement du 2 juillet 1982 et en vertu des art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation des deux cédules hypothécaires de fr. 30 850.–, taux 6%, inscrite le 11 mars 1920, à série 1g/2181 et 12 janvier 1942, à série IIg/ 4736, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, contre Léon Joliot, Genève, et fr. 15 000.–, taux 6%, inscrite le 23 janvier 1942, à série IIg/4748, au profit du porteur, contre Léon Joliot, Genève, grevant, resp. en 1er et 2e rangs les immeubles flts 233 et 237 du ban de Delémont, appartenant act. à la S.I. Amafis S.A., Delémont. (1064)

2800 Delémont, le 2 juillet 1982 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Par jugement du 2 juillet 1982 et en vertu des art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 6400.–, taux 6%, inscrite le 4 juin 1932, à série IIg/1687, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, contre Mmes Germaine Koller-Rossé et Simone Jenny-Rossé, Courroux, grevant en 1er rang l'immeuble flt 71 du ban de Courroux. (1065)

2800 Delémont, le 2 juillet 1982 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Revisionsentwurf Normalarbeitsvertrag für Erzieher

Der nachstehende Revisionsentwurf zu einem Normalarbeitsvertrag für Erzieher ist am 10. Mai 1982 in das Vernehmlassungsverfahren mit den Kantonen, Spitzenverbänden und Fachorganisationen geschickt worden. Überdies kann jedermann, der ein Interesse glaubhaft macht, zum vorliegenden Entwurf schriftlich Stellung nehmen. Allfällige Eingaben sind innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, an das unterzeichnete Bundesamt zu richten.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

Entwurf
April 1982

Verordnung über den Normalarbeitsvertrag für die Erzieher in Heimen und Internaten

Vom .....

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 359a des Obligationenrechts,

verordnet:

Art. 1 Geltungsbereich

[1]Dieser Normalarbeitsvertrag gilt in der ganzen Schweiz.

[2]Der Normalarbeitsvertrag ist anwendbar auf private Heime oder Internate, die der Erziehung und Betreuung von Erziehungsschwierigen oder Behinderten dienen (nachstehend Arbeitgeber genannt), und den von ihnen beschäftigten Erziehern (nachstehend Arbeitnehmer genannt).

[3]Der Normalarbeitsvertrag ist nicht anwendbar auf Arbeitnehmer, die nur stundenweise und nicht mit Betreuungsaufgaben beschäftigt sind. Vom Geltungsbereich ausgeschlossen sind auch Personen geistlichen Standes und Angehörige von Ordens- und Mutterhäusern.

Art. 2 Wirkungen

Die Bestimmungen dieses Normalarbeitsvertrages gelten, sofern nichts anderes verabredet wird.

Art. 3 Probezeit

Die ersten drei Monate nach Antritt der Stelle gelten als Probezeit, sofern das Arbeitsverhältnis nicht für eine feste Dauer von weniger als sechs Monaten vereinbart worden ist.

Art. 4 Kündigung

[1]Das Arbeitsverhältnis kann von beiden Parteien wie folgt gekündigt werden:

a. Während der Probezeit auf das Ende der der Kündigung folgenden zweiten Woche;
b. nach Ablauf der Probezeit auf das Ende des der Kündigung folgenden dritten Monats.

[2]Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen.

Art. 5 Pflichtenheft

Die Aufgaben des Arbeitnehmers sind in einem Pflichtenheft festzuhalten. Dem Arbeitnehmer ist im Rahmen der allgemeinen Heimordnung der grösstmögliche Spielraum zu eigener Initiative und Verantwortung zu belassen.

Art. 6 Berufshaftpflichtversicherung

Der Arbeitgeber hat zugunsten des Arbeitnehmers eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschliessen.

Art. 7 Weiterbildung, Urlaub

[1]Der Arbeitgeber hat dem Arbeitnehmer die Möglichkeit zu bieten, sich beruflich weiterzubilden. Dem Arbeitnehmer sind zu diesem Zweck innert drei Jahren wenigstens neun Tage bezahlter Urlaub zu gewähren. Der Arbeitgeber trägt die Kosten für Weiterbildungskurse, soweit sie im Interesse des Betriebes liegen.

[2]Nach dreijähriger Dienstzeit beim gleichen Arbeitgeber hat der Arbeitnehmer Anspruch auf einen bezahlten Urlaub von einem Monat und nach jeweils fünf weiteren Dienstjahren auf einen bezahlten Urlaub von je drei Monaten. Der Arbeitgeber ist berechtigt, den auf diesen Urlaub entfallenden Lohn zurückzufordern, wenn der Arbeitnehmer vor Ablauf eines Jahres seit dem Urlaub die Stelle verlässt.

Art. 8 Verschwiegenheitspflicht, Verbot der Annahme von Geschenken

[1]Der Arbeitnehmer darf geheim zu haltende Tatsachen wie namentlich Krankheiten, Verhalten und persönliche Verhältnisse von betreuten Personen oder ihren Angehörigen während und nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses nicht verwerten oder Dritten mitteilen.

[2]Es ist dem Arbeitnehmer untersagt, für sich oder für andere Geschenke oder sonstige Vorteile zu beanspruchen, anzunehmen oder sich versprechen zu lassen, welche seine Unbefangenheit in der Berufsausübung in Frage stellen können.

Art. 9 Wöchentliche Arbeitszeit

Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt im Durchschnitt 46 (45) Stunden. Sie darf 50 Stunden in der Woche nicht überschreiten. Muss aus dringenden Gründen länger gearbeitet werden, so ist die 50 Stunden überschreitende Arbeitszeit innert zwölf Wochen durch Freizeit von gleicher Dauer auszugleichen oder ausnahmsweise mit einem Lohnzuschlag von mindestens 25 Prozent zu entschädigen.

Art. 10 Nachtarbeit, Bereitschaftsdienst

[1]Der Arbeitnehmer darf während höchstens dreier Nächte in der Woche beschäftigt werden. Für Nachtarbeit ist ein Lohnzuschlag von 25% zu entrichten.

[2]Die Zeit des Bereitschaftsdienstes, in der sich der Arbeitnehmer im Heim aufzuhalten hat, ist zur Hälfte durch Freizeit auszugleichen oder in Ausnahmefällen entsprechend in Geld zu vergüten.

Art. 11 Tägliche Ruhezeit

Die tägliche Ruhezeit beträgt zehn Stunden im Durchschnitt von zwei Wochen; sie soll nur in Ausnahmefällen weniger als 8 Stunden innerhalb von 24 Stunden betragen.

Art. 12 Freizeit

Dem Arbeitnehmer sind wöchentlich zwei arbeitsfreie Tage zu gewähren. Mindestens einmal im Monat haben diese auf einen Samstag und Sonntag zu fallen.

Art. 13 Kurzabsenzen

Der Arbeitnehmer hat in folgenden Fällen Anspruch auf bezahlte freie Tage, sofern diese auf einen Arbeitstag fallen:

a. bis zu drei Tagen bei eigener Heirat, Tod des Ehegatten, Tod von Blutsverwandten in auf- und absteigender Linie, von Stief- und Adoptivkindern;
b. bis zu zwei Tagen bei Niederkunft der Ehegattin, eigenem Wohnungswechsel;
c. bis zu einem Tag bei Taufe bzw. Hochzeit eines eigenen Kindes, Stief- oder Adoptivkindes, Tod von Geschwistern, Schwiegereltern, Schwägerin oder Schwager.

Art. 14 Ferien

Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf bezahlte Ferien von mindestens fünf Wochen im Jahr. Der Ferienanspruch erhöht sich auf sechs Wochen vom 40. Altersjahr an oder nach zehnjähriger Dienstzeit beim gleichen Arbeitgeber.

Art. 15 Lohn

[1]Der Lohn ist vor dem Stellenantritt, wenigstens für die Probezeit, zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu vereinbaren. Der Lohn hat dem Aufgabenbereich, dem Ausbildungsstand und der beruflichen Erfahrung des Arbeitnehmers zu entsprechen. Er ist jährlich neu zu überprüfen und den Leistungen des Arbeitnehmers sowie der Teuerung anzupassen.

[2]Der Lohn ist monatlich auszuzahlen.

Art. 16 Naturalleistungen

[1]Im Heim oder Internat wohnende Arbeitnehmer haben Anspruch auf angemessene Verpflegung, auf einwandfreie Unterkunft und auf Besorgung der Wäsche. Verheiratete Arbeitnehmer haben Anspruch auf eine der Familiengrösse entsprechende Wohnung.

[2]Für erbrachte Naturalleistungen darf der Bruttolohn um einen Betrag gekürzt werden, welcher höchstens den Ansätzen der eidgenössischen Alters- und Hinterlassenenversicherung entspricht.

Art. 17 Lohn bei Arbeitsverhinderung

[1]Wird der Arbeitnehmer aus Gründen, die in seiner Person liegen, wie Krankheit, Unfall, Erfüllung gesetzlicher Pflichten oder Ausübung eines öffentlichen Amtes ohne sein Verschulden an der Arbeitsleistung verhindert, so hat er, unter Vorbehalt der Artikel 18 und 19, innerhalb von 12 Monaten Anspruch auf den Lohn während folgender Dauer:

im ersten Dienstjahr	1 Monat
im zweiten Dienstjahr	2 Monate
im dritten und vierten Dienstjahr	3 Monate
im fünften und sechsten Dienstjahr	4 Monate
im siebten und achten Dienstjahr	5 Monate
vom erfüllten achten Dienstjahr an	6 Monate

[2]Wird der Arbeitnehmer wegen Betriebsunfalles ohne sein Verschulden an der Arbeitsleistung verhindert, so hat der Arbeitgeber den Lohn für die ganze Dauer der Arbeitsunfähigkeit zu entrichten.

[3]Der Arbeitgeber darf das von einer Kranken- oder Unfallversicherung ausbezahlte Kranken- oder Taggeld von dem gemäss Absatz 1 oder Absatz 2 zu zahlenden Lohn abziehen, sofern er die vollen Prämien für die Krankengeld- und Taggeldversicherung bezahlt hat.

Art. 18 Lohn bei Schwangerschaft und Niederkunft

Bei Schwangerschaft und Niederkunft hat die Arbeitnehmerin für zehn Wochen Anspruch auf den vollen Lohn.

Art. 19 Lohn bei Militär- und Zivilschutzdienst

[1]Bei obligatorischem Militär- und Zivilschutzdienst des Arbeitnehmers hat der Arbeitgeber für die ersten beiden Monate der Dienstleistung den vollen Lohn zu entrichten. Für die folgende Zeit beträgt der Lohnanspruch für ledige Arbeitnehmer ohne Unterstützungspflicht 60%, für verheiratete Arbeitnehmer und ledige Arbeitnehmer mit Unterstützungspflicht 80% des vollen Lohnes.

[2]Die Leistungen der Erwerbsersatzordnung kommen dem Arbeitgeber zu.

Art. 20 Ärztliche Untersuchung

Der Arbeitnehmer hat sich beim Stellenantritt und später alle zwei Jahre ärztlich untersuchen zu lassen. Die Untersuchung hat auch eine Schirmbild- und Durchleuchtungskontrolle zu umfassen. Die Kosten dieser Untersuchung gehen zu Lasten des Arbeitgebers, sofern der Arbeitnehmer den untersuchenden Arzt nicht selbst bestimmt.

Art. 21 Krankenversicherung

[1]Der Arbeitnehmer hat sich gegen Krankheit zu versichern. Arbeitgeber und Arbeitnehmer haben den Versicherungsträger gemeinsam zu bestimmen.

[2]Die Versicherung hat mindestens Krankenpflege und Krankengeld im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Kranken- und Unfallversicherung zu umfassen.

[3]Die Prämien sind von Arbeitgeber und Arbeitnehmer je zur Hälfte zu tragen.

Art. 22 Unfallversicherung

[1]Der Arbeitgeber hat den Arbeitnehmer gegen Betriebs- und Nichtbetriebsunfälle zu versichern. Die Versicherung hat folgende Mindestleistungen vorzusehen:

a. ein Taggeld von 80% des Lohnes während wenigstens 720 Tagen innerhalb von 900 aufeinanderfolgenden Tagen;
b. Deckung der Heilungskosten;
c. eine Kapitalleistung bei Unfalltod im Ausmass von mindestens dem 2000fachen Tagesverdienst bei verheirateten und unterstützungspflichtigen Arbeitnehmern und dem 1000fachen Tagesverdienst bei ledigen Arbeitnehmern ohne Unterstützungspflichten;
d. eine Kapitalleistung bei gänzlicher Invalidität im Ausmass von mindestens dem 5000fachen Tagesverdienst.

[2]Die Prämien für die Betriebsunfallversicherung gehen zu Lasten des Arbeitgebers, diejenigen für die Nichtbetriebsunfallversicherung zu Lasten des Arbeitnehmers.

Art. 23 Berufliche Vorsorge

[1]Arbeitgeber und Arbeitnehmer haben nebst den gesetzlichen Beiträgen an die AHV gemeinsam einen Beitrag von mindesten 12% des für die AHV massgebenden Lohnes an eine berufliche Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenversicherung zu leisten, wobei der Arbeitgeber mindestens die Hälfte des Beitrages zu tragen hat.

[2]Die berufliche Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenversicherung kann entweder durch eine Pensionskasse oder durch Einzel- oder Gruppenversicherung verwirklicht werden. Wenn der Arbeitnehmer nicht versicherungsfähig ist, wird sie durch ein Sparsystem mit gleich hohen Beiträgen ersetzt.

[3]Der Arbeitgeber ist für die Durchführung der beruflichen Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenversicherung verantwortlich. Er ist berechtigt, den Beitrag des Arbeitnehmers vom Lohn abzuziehen und an den Versicherungsträger zu überweisen.

Art. 24 Inkrafttreten

[1]Der Bundesratsbeschluss vom 11. Juni 1970 über den Normalarbeitsvertrag für das Erziehungspersonal von Heimen und Internaten wird aufgehoben.

[2]Diese Verordnung tritt am ..... in Kraft.

Bern, den .....

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Der Bundeskanzler:

Projet révisé du contrat-type de travail pour éducateurs

Le projet révisé ci-après du contrat-type de travail pour éducateurs a été envoyé en consultation le 10 mai 1982 aux cantons, aux associations faîtières ainsi qu'aux organisations professionnelles intéressées. De plus, quiconque justifie d'un intérêt peut également prendre position par écrit. Les observations sont à adresser dans les 30 jours qui suivent cette publication à l'Office fédéral soussigné.

Office fédéral, de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Division de la protection des travailleurs et du droit du travail
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne

Projet
avril 1982

Ordonnnance
établissant un contrat-type de travail pour les éducateurs dans les foyers et internats

du .....

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 359a du Code des obligations,

arrête:

Article premier Champ d'application

[1] Le présent contrat-type de travail est applicable sur tout le territoire suisse.

[2] Il règle les rapports de travail entre les foyers privés et internats qui s'occupent de l'éducation de personnes difficiles à éduquer ou handicapées (appelées ci-après employeurs) et leurs éducateurs (appelés ci-après travailleurs).

[3] Le présent contrat-type ne s'applique pas aux travailleurs qui exercent uniquement une activité à l'heure et n'accomplissent pas de tâches éducatives. Sont également exclus du champ d'application les ecclésiastiques et les membres de maisons professes et de maisons méres.

Art. 2 Effets

Les dispositions du présent contrat-type de travail s'appliquent dans la mesure où rien d'autre n'est convenu.

Art. 3 Temps d'essai

Les trois premiers mois après l'entrée en fonction sont considérés comme temps d'essai à moins que les rapports de travail n'aient été fixés pour une durée inférieure à six mois.

Art. 4 Résiliation

[1] Chaque partie peut résilier le contrat de travail:

a. Pendant le temps d'essai, pour la fin de la seconde semaine qui suit la déclaration de congé;
b. Aprés l'expiration du temps d'essai, pour la fin du troisiéme mois qui suit la déclaration de congé.

[2] Le congé doit être donné par écrit.

Art. 5 Cahier des charges

Les tâches du travailleur seront consignées dans un cahier des charges. Dans les limites du réglement général de maison, le travailleur doit jouir de toute la latitude nécessaire à son esprit d'initiative et à son sens des responsabilités.

Art. 6 Assurance de responsabilité civile professionnelle

L'employeur est tenu de conclure, en faveur du travailleur, une assurance sur la responsabilité civile professionnelle.

Art. 7 Perfectionnement professionnel, congé

[1] L'employeur est tenu de favoriser le perfectionnement professionnel du travailleur. A cette fin, le travailleur bénéficiera d'au moins neuf jours de congé payé dans un laps de temps de trois ans. L'employeur supporte les frais entraînés par les cours de perfectionnement, dans la mesure où ceux-ci sont effectués dans l'intérêt de l'entreprise.

[2] Après trois ans de service auprès du même employeur, le travailleur a droit à un congé payé d'un mois, ainsi que, consécutivement, à un congé payé de trois mois après chaque tranche de cinq années de service. L'employeur est en droit d'exiger le remboursement de salaire versé pendant ce congé lorsque le travailleur quitte son emploi avant qu'un an se soit écoulé depuis le congé.

Art. 8 Devoir de discrétion, interdiction de recevoir et d'accepter des cadeaux

[1] Le travailleur est tenu de s'abstenir, tant que durent les rapports de travail et après leur fin, de tirer profit ou de divulguer à des tiers des faits concernant notamment les maladies, la conduite et les affaires privées de personnes dont l'éducation leur est confiée ou de leurs proches.

[2] Il est interdit au travailleur de demander, d'accepter ou de se faire promettre, pour lui ou pour un tiers, des cadeaux ou d'autres avantages qui pourraient compromettre son impartialité dans l'exercice de sa profession.

Art. 9 Durée hebdomadaire du travail

La durée normale de la semaine de travail est de 46 (45) heures en moyenne. Elle ne doit pas dépasser 50 heures dans la semaine. Lorsque des motifs urgents nécessitent une durée du travail plus longue, les heures dépassant la limite de 50 heures susmentionnées seront compensées, dans un délai de douze semaines, par un congé de même durée ou, dans les cas exceptionnels, indemnisées avec un supplément de salaire de 25 %.

Art. 10 Travail de nuit, service de permanence

[1] Le travailleur ne peut effectuer du travail de nuit que trois nuits au plus par semaine. Il recevra pour ce travail de nuit un supplément de salaire de 25%.

[2] La durée du service de permanence au cours duquel le travailleur doit rester dans le foyer doit être compensée pour moitié par un congé, ou dans les cas exceptionnels, par un versement en espéces.

Art. 11 Repos quotidien

Le repos quotidien doit atteindre dix heures en moyenne calculé sur deux semaines; ce n'est qu'à titre exceptionnel qu'il peut être inférieur à huit heures pour un laps de temps de 24 heures.

Art. 12 Jours de congé

Le travailleur a droit à deux jours de congé par semaine. Ceux-ci devront coïncider au moins une fois par mois avec un samedi et un dimanche.

Art. 13 Absences de courte durée

Dans les cas suivants, le travailleur a droit à des jours de congé payé lorsque ceux-ci tombent sur un jour ouvrable:

a. Jusqu'à trois jours en cas de mariage et lors du décès du conjoint ou de parents en ligne directe ou d'enfants adoptés ou d'un autre lit;
b. Jusqu'à deux jours en cas d'accouchement de l'épouse ou de déménagement;
c. Jusqu'à un jour en cas de baptême ou de mariage d'un enfant, d'un enfant adopté ou d'un autre lit ainsi que lors du décés de frères et sœurs, de beaux-parents, de belles-sœurs et de beaux-frères.

Art. 14 Vacances

Le travailleur a droit à des vacances payées d'une durée de cinq semaines au moins par an. Le droit aux vacances s'étend à six semaines dès l'âge de quarante ans révolus ou aprés dix années au service du même employeur.

Art. 15 Salaire

[1] Le salaire sera fixé entre l'employeur et le travailleur avant l'entrée en fonction et pour la période correspondant au temps d'essai au moins. Le salaire doit correspondre à la fonction, au degré de formation et à l'expérience professionnelle du travailleur. Le salaire sera revu chaque année et adapté au rendement du travailleur ainsi qu'au renchérissement:

[2] Le salaire sera versé chaque mois.

Art. 16 Prestations en nature

[1] Le travailleur habitant chez l'employeur a droit à une pension convenable, à un logement irréprochable et à l'entretien du linge. S'il est marié, il a droit à un logement proportionné au nombre des membres de sa famille.

[2] Pour les prestations qu'il fournit en nature, l'employeur peut réduire le salaire brut d'un montant correspondant au maximum aux normes fixées en la matière par la législation sur l'assurance-vieillesse et survivants.

Art. 17 Versement du salaire en cas d'empêchement de travailler

[1] Le travailleur empêché de travailler sans faute de sa part, pour des raisons personnelles, telles qu'une maladie, un accident, des obligations légales ou une charge publique, a droit, dans les douze mois, à son salaire entier, sous réserve des articles 18 et 19:

pendant	au cours de
1 mois	la premiére année de service
2 mois	la 2e année de service,
3 mois	la 3e et la 4e années de service,
4 mois	la 5e et la 6e années de service,
5 mois	la 7e et la 8e années de service,
6 mois	la 9e année de service et les suivantes.

[2] En cas d'incapacité de travail pour cause d'accident professionnel sans faute du travailleur, l'employeur doit verser le salaire durant toute la durée de l'incapacité.

[3] L'employeur peut déduire du salaire à payer selon le 1er et le 2e alinéas l'indemnité journalière versée par une assurance en cas de maladie ou d'accident s'il a payé les primes complètes donnant droit à l'indemnité journalière ou de maladie.

Art. 18 Salaire en cas de maternité et d'accouchement

La travailleuse a droit à son salaire entier pendant dix semaines en cas de maternité et d'accouchement.

Art. 19 Versement du salaire en cas de service militaire ou de protection civile

[1] Lorsque le travailleur effectue un service militaire ou de protection civile obligatoire, l'employeur lui versera son salaire plein et entier pendant les deux premiers mois de son service. Pour les mois suivants, le droit au salaire s'élèvera à 60% dudit salaire pour les travailleurs célibataires sans obligation d'entretien et à 80% pour les travailleurs mariés ou les célibataires avec obligation d'entretien.

[2] Les prestations du régime des allocations pour perte de gain sont encaissées par l'employeur.

Art. 20 Contrôle médical

Le travailleur doit, lorsqu'il entre en service et une fois tous les deux ans ultérieurement, se soumettre à un examen médical. L'examen comprendra également un contrôle au moyen d'une radiophotographie ou d'une radioscopie. Les frais de cet examen sont à la charge de l'employeur, à moins que le travailleur n'ait choisi lui-même son médecin.

Art. 21 Asurance-maladie

[1] Le travailleur est tenu de s'assurer contre la maladie. L'employeur et le travailleur doivent convenir de l'assureur.

[2] L'assurance doit comprendre au moins les soins médicaux et pharmaceutiques ainsi que l'indemnité journaliére déterminés dans la législation fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents.

[3] Les primes sont à la charge de l'employeur et du travailleur, à raison de moitié à chacun.

Art. 22 Assurance-accidents

[1] L'employeur est tenu d'assurer le travailleur contre les suites des accidents professionnels et non professionnels. L'assurance doit prévoir les prestations minimales suivantes:

a. Une indemnité journalière de 80% du salaire pendant au moins 720 jours dans l'intervalle de 900 jours consécutifs;
b. Les frais de guérison;
c. Un capital au décès d'au moins 2000 fois le gain journalier pour les travailleurs mariés et assumant une obligation d'entretien, ou de 1000 fois le gain journalier pour les travailleurs célibataires n'assumant aucune obligation d'entretien;
d. Un capital, en cas d'invalidité totale, d'au moins 5000 fois le gain journalier.

[2] Les primes de l'assurance contre les suites des accidents professionnels sont à la charge de l'employeur, et celles de l'assurance contre les suites des accidents non professionnels, à la charge du travailleur.

Art. 23 Prévoyance professionnelle

[1] En plus des cotisations légales à l'AVS, l'employeur et le travailleur sont tenus de verser en commun à une assurance de prévoyance professionnelle complémentaire en cas de vieillesse, d'invalidité et de survivance, une cotisation de 12% au moins du salaire déterminant pour l'assurance vieillesse et survivants, la moitié au moins de cette cotisation étant à la charge de l'employeur.

[2] L'assurance de prévoyance professionnelle complémentaire en cas de vieillesse, d'invalidité et de survivance peut être réalisée par une caisse de pension, une assurance individuelle ou une assurance de groupe. Si le travailleur ne peut pas être assuré, l'assurance complémentaire est remplacée par un système d'épargne dont les cotisations seront du même montant.

[3] L'employeur répond de l'exécution de l'assurance de prévoyance professionnelle complémentaire en cas de vieillesse, d'invalidité et de survivance. Il peut déduire du salaire la contribution du travailleur et en remettre le montant à l'assureur.

Art. 24 Entrée en vigueur

[1] L'arrêté du Conseil fédéral du 11 juin 1970 établissant un contrat-type de travail pour le personnel chargé de l'éducation dans les maisons et internats est abrogé.

[2] La présente ordonnance entre en vigueur le .....

Berne, le .....

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

Le chancelier de la Confédération,

Disegno per la revisione del contratto normale di lavoro per gli educatori

Il seguente disegno di revisione sul contratto normale di lavoro per gli educatori è stato inviato il 10 maggio 1982 per consultazione ai cantoni, alle associazioni centrali ed alle organizzazioni del ramo. Inoltre, ogni persona che può rendere credibile un interesse, può dare il suo parere per iscritto sul presente disegno. Le eventuali proposte sono da presentare entro 30 giorni a partire dalla data di questa pubblicazione all'Ufficio federale sottoscritto.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro
Divisione della protezione dei lavoratori e del diritto del lavoro
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna

Disegno
aprile 1982

Ordinanza
che stabilisce un contratto normale di lavoro per gli educatori negli istituti e nei convitti

Del . . . . . .

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 359a del Codice delle obbligazioni,

ordina:

Art. 1 Campo d'applicazione

[1] Il presente contratto normale di lavoro vale per tutta la Svizzera.

[2] Esso è applicabile agli istituti o convitti privati che si occupano dell'educazione di caratteriali o minorati (detti qui di seguito «datori di lavoro») e agli educatori da essi occupati (detti qui di seguito «lavoratori»).

[3] Il presente contratto normale di lavoro non è applicabile ai lavoratori occupati soltanto a ore e che non esplicano compiti educativi. Sono parimenti esclusi dal campo d'applicazione gli ecclesiastici e i membri di case professe e di case madri.

Art. 2 Effetti

Le disposizioni del presente contratto normale di lavoro si applicano nella misura in cui non venga altrimenti convenuto.

Art. 3 Periodo di prova

I primi tre mesi di servizio sono considerati periodo di prova a meno che il rapporto di lavoro sia stato stipulato per una durata inferiore a sei mesi.

Art. 4 Disdetta

[1] Ogni parte può disdire il contratto di lavoro:

a. durante il periodo di prova, per la fine della seconda settimana susseguente alla disdetta;
b. dopo la seadenza del periodo di prova, per la fine del terzo mese susseguente alla disdetta.

[2] La disdetta dev'essere data per seritto.

Art. 5 Eleneo degli obblighi

I compiti del lavoratore devono essere stabiliti in un elenco degli obblighi. Nell'ambito dell'ordinamento interno, il lavoratore deve godere della massima libertà d'azione al fine di permettergli l'assunzione di iniziative e di responsabilità proprie.

Art. 6 Assieurazione sulla responsabilità civile professionale

Il datore di lavoro deve concludere, a favore del lavoratore, un'assieurazione sulla responsabilità civile professionale.

Art. 7 Perfezionamento professionale, congedo

[1] Il datore di lavoro è tenuto a favorire il perfezionamento professionale del lavoratore. A questo devono essere accordati a tale scopo, durante un lasso di tempo di tre anni, almeno nove giorni di eongedo pagato. Le spese per i corsi di perfezionamento, nella misura in eui questi siano effettuati nell'interesse dell'azienda, sono a carieo del datore di lavoro.

[2] Dopo tre anni di servizio presso il medesimo datore di lavoro il lavoratore ha diritto ad un congedo pagato di un mese e, per ogni ulteriore periodo di cinque anni di servizio, ad un congedo pagato di tre mesi. Il datore di lavoro può esigere la restituzione del salario versato durante questo congedo qualora il lavoratore lasci l'impiego prima della scadenza di un anno dal congedo.

Art. 8 Segreto professionale, divieto di accettare regali

[1] Il lavoratore, durante e dopo la fine del rapporto di lavoro, deve astenersi dal trarre profitto o dal comunicare a terzi fatti concernenti le malattie, il comportamento e gli affari privati di educandi o di loro familiari.

[2] Al lavoratore è vietato rivendicare, accettare o farsi promettere per sè o per terzi regali od altri vantaggi che potrebbero compromettere la sua imparzialità nell'esereizio della professione.

Art. 9 Durata settimanale del lavoro

La normale durata settimanale del lavoro è in media di 46 (45) ore. Essa non deve superare 50 ore. Qualora per motivi urgenti si debba protrarre la durata del lavoro settimanale, le ore che superano il limite di 50 devono essere compensate, entro dodici settimane, con un congedo di uguale durata o, in casi eccezionali indennizzate con un supplemento di salario del 25 per cento almeno.

Art. 10 Lavoro notturno, servizio di picchetto

[1] Il lavoratore può effettuare lavoro notturno al massimo durante tre notti per settimana. Per il lavoro notturno dev'essere versato un supplemento di salario del 25 per cento.

[2] Le ore del servizio di picchetto durante le quali il lavoratore deve restare nell'istituto vanno compensate per metà mediante un congedo oppure, in casi eccezionali, mediante un pagamento in contanti.

Art. 11 Riposo giornaliero

Nella media di due settimane il riposo giornaliero dev'essere di dieci ore; soltanto eccezionalmente questo può risultare inferiore a otto ore nello spazio di 24 ore.

Art. 12 Tempo libero

Il lavoratore ha diritto a due giorni il libero alla settimana. Almeno una volta al mese questi devono cadere di sabato e di domenica.

Art. 13 Assenze di breve durata

Il lavoratore ha diritto a giorni di congedo pagati, se questi cadono in giorni lavorativi, nei casi seguenti:

a. fino a tre giorni per il proprio matrimonio, il decesso del coniuge, di parenti in linea diretta ascendente o discendente, dei figliastri e dei figli adottivi;
b. fino a due giorni per il parto della consorte o il proprio trasloco;
c. fino ad un giorno per il battesimo o il matrimonio di un figlio, di un figliastro o di un figlio adottivo, eome pure per il decesso di fratelli o sorelle, suoceri, cognata o eognato.

Art. 14 Vacanze

Il lavoratore ha diritto a vaeanze pagate la cui durata è di almeno cinque settimane all'anno. Questa durata si estende a sei settimane per i lavoratori che hanno compiuto quarant'anni di età o con almeno dieci anni di servizio presso il medesimo datore di lavoro.

Art. 15 Salario

[1] Il salario, almeno per il periodo di prova, dev'essere stabilito prima dell'entrata in servizio fra datore di lavoro e lavoratore. Il salario dev'essere proporzionato al tipo d'attività, al grado d'istruzione e all'esperienza professionale del lavoratore. Esso dev'essere riesaminato annualmente e adattato in funzione delle prestazioni del lavoratore, nonché del rincaro.

[2] Il salario dev'essere pagato mensilmente.

Art. 16 Prestazioni in natura

[1] Il lavoratore che abita nell'istituto o nel convitto ha diritto ad un vitto sufficiente, ad un alloggio ineccepibile e alla pulizia della biancheria. Se è sposato ha diritto ad un alloggio adeguato al numero dei membri della sua famiglia.

[2] Il datore di lavoro può dedurre dal salario lordo, per le sue prestazioni in natura, un ammontare pari, al massimo, alle norme prescritte in materia della legislazione sull'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti.

Art. 17 Salario in easo d'impedimento al lavoro

[1] Se il lavoratore è impedito senza sua colpa di lavorare, per motivi inerenti alla sua persona, come malattia, infortunio, adempimento di un obbligo legale o d'una funzione pubblica, egli ha diritto, riservati gli articoli 18 e 19, nel corso di 12 mesi, all'intero salario per una durata di:

1 mese	nel primo anno di servizio
2 mesi	nel secondo anno di servizio
3 mesi	nel terzo e quarto anno di servizio
4 mesi	nel quinto e sesto anno di servizio
5 mesi	nel settimo ed ottavo anno di servizio
6 mesi	a decorrere dal nono anno di servizio

[2] Se il lavoratore è impedito senza sua colpa di lavorare, a causa d'infortunio professionale, il datore di lavoro deve versare il salario per tutta la durata dell'impedimento.

[3] Il datore di lavoro può dedurre dal salario da corrispondere giusta il capoverso 1 o 2 l'indennità giornaliera o di malattia versata da un'assicurazione in caso di malattia o d'infortunio, sempreché abbia pagato i contributi completi che danno diritto all'indennità giornaliera o di malattia.

Art. 18 Salario in caso di gravidanza e di puerperio

In caso di gravidanza o di puerperio, la lavoratrice ha diritto al salario intero durante dieci settimane.

Art. 19 Salario in caso di servizio militare o di protezione civile

[1] Se il lavoratore effettua servizio militare o di protezione civile obbligatorio, il datore di lavoro deve versargli il salario intero per i primi due mesi del suo servizio. Per i mesi seguenti, il diritto al salario ammonta al 60 per cento del salario intero per i lavoratori celibi senza obblighi di sostentamento e all'80 per cento per i congiugati o per i celibi con obblighi di sostentamento.

[2] Le prestazioni dell'ordinamento delle indennità di perdita di guadagno spettano al datore di lavoro.

Art. 20 Visita medica

Il lavoratore deve, al momento dell'entrata in servizio e ulteriormente ogni due anni, sottoporsi ad una visita medica. Questa deve comprendere anche una radioscopia e una radiografia. Le spese di questa visita sono a carico del datore di lavoro, salvo che il lavoratore si faccia visitare da un medico di sua scelta.

Art. 21 Assicurazione contro le malattie

[1] Il lavoratore deve assicurarsi contro le malattie. Datore di lavoro e lavoratore devono determinare in comune l'istituto assicurativo.

[2] L'assicurazione deve includere almeno le cure mediche e farmaceutiche, nonché l'indennità di malattia ai sensi della legislazione federale sull'assicurazione contro le malattie e gli infortuni.

[3] I premi sono a carico del datore di lavoro e del lavoratore in ragione della metà per ciascuno.

Art. 22 Assicurazione contro gli infortuni

[1] Il datore di lavoro deve assicurare il lavoratore contro gli infortuni professionali e non professionali. L'assicurazione deve comprendere le seguenti prestazioni minime:

a. un'indennità giornaliera ammontante all'80 per cento del salario per almeno 720 giorni nello spazio di 900 giorni consecutivi;
b. copertura delle spese di convalescenza;
c. una prestazione di capitale, in caso di morte, ammontante ad almeno 2000 volte il guadagno giornaliero, qualora si tratti di lavoratori coniugati e di lavoratori con obbligo di sostentamento e ad almeno 1000 volte detto guadagno, nel caso di lavoratori celibi senza i suddetti obblighi;
d. una prestazione di capitale pari almeno a 5000 volte il guadagno giornaliero in caso d'invalidità totale.

[2] I premi dell'assicurazione contro gli infortuni professionali sono a carico del datore di lavoro, quelli dell'assicurazione contro gli infortuni non professionali a carico del lavoratore.

Art. 23 Previdenza professionale

[1] Oltre alle quote legali dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti, il datore di lavoro e il lavoratore sono tenuti a pagare in comune ad un'assicurazione professionale per la vecchiaia, l'invalidità e i superstiti un contributo pari almeno al dodici per cento del salario determinante per detta prima assicurazione; la metà almeno di questo contributo dev'essere pagata dal datore di lavoro.

[2] L'assicurazione professionale per la vecchiaia, l'invalidità ed i superstiti può essere attuata mediante una cassa di pensione oppure un'assicurazione personale o di gruppo. Se il lavoratore non è assicurabile, l'assicurazione professionale è surrogata mediante un sistema di risparmio con contributi della stessa importanza.

[3] Il datore di lavoro è garante dell'esecuzione dell'assicurazione professionale per la vecchiaia, l'invalidità ed i superstiti. Egli può detrarre dal salario il contributo del lavoratore e versarlo all'istituto assicurativo.

Art. 24 Entrata in vigore

[1] Il decreto del Consiglio federale dell'11 giugno 1970 che stabilisce un contratto normale di lavoro per gli educatori negli istituti e nei convitti è abrogato.

[2] La presente ordinanza entra in vigore il .....

Berna, il .....

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,

Il cancelliere della Confederazione,

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Motor-Güterboot «Waldenburg», Reg. Nr. 413. Eigentümer: St. Johann Lagerhaus- & Schiffahrts-Gesellschaft, in Basel. (A848)

4051 Basel, den 2. Juli 1982 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Cesare Canepa, Elektroapparate, Beleuchtungskörper, Boutiqueartikel, Zugerstrasse 39, Cham, wurde ein Totalausverkauf für Elektroapparate, Beleuchtungskörper und Boutique-Artikel bewilligt und die Sperrfrist – gültig für die ganze Schweiz – bis zum 30. Juni 1985 festgesetzt. (A837)

6301 Zug, den 1. Juli 1982 Finanzdirektion des Kantons Zug

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il signor Claus Müller, via S. Franscini 30, Ascona, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di abbigliamento maschile situato in Piazzetta Ambrosoli ad Ascona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1° gennaio 1988. (A842)

6501 Bellinzona, il 1° luglio 1982

Dipartimento dell'economia pubblica

Cevama SA in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1982 hat die Cevama SA ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Cevama SA in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung bei der ATAG Allgemeine Treuhand AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel, anzumelden. (A828[3])

4051 Basel, den 25. Juni 1982 Der Liquidator: Frank Olivier Hay

SHV International AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der SHV International AG hat am 29. Juni 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 149 000 000.– auf Fr. 110 000 000.– herabzusetzen.

Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Nominalwertes von 3900 Namenaktien der Kategorie A zu nominal je Fr. 10 000.–, und zwar der Nrn. 10 601 bis 14 500 an die Aktionäre gegen Rückgabe der Aktientitel zum Zwecke der Vernichtung derselben.

Die Gläubiger der SHV International AG werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten von der dritten Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei Dr. Albert Lardelli, Notar, Hartbertstrasse 1, Chur, anzumelden. (A827[3])

7000 Chur, den 29. Juni 1982 SHV International AG

Ravabo AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. August 1982 beim Liquidator, Herrn Josef Gilg, Amlehnhalde 13a, 6010 Kriens, anzumelden. (A839[3])

6000 Luzern, den 1. Juli 1982 Der Liquidator

Intersign Thun AG in Liquidation, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intersign Thun AG, vom 15. Juni 1982, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator anzumelden. (A850³)

3601 Thun, den 15. Juni 1982

Der Liquidator:
Werner Güdel
Santschi Treuhand AG
Niesenstrasse 1, 3601 Thun

Industrial Engineering Service Corporation, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1982, la société a réduit son capital social de fr. 100 000.– à fr. 54 000.–, par remboursement et annulation de 46 actions au porteur, de fr. 1000.– chacune, entièrement libérées.

Les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en mains de Me Michel Torche, avocat et notaire, rue St-Pierre 20, à Fribourg. (A816¹)

1700 Fribourg, le 25 juin 1982

L'administration

Ipesco S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître par écrit leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice Revisuisse, Société Suisse de Revision, place Cornavin 12, case postale 775, 1211 Genève 1. (A845³)

1211 Genève, le 1er juillet 1982

La liquidatrice

Nibus Holding GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Nibus Holding GmbH hat anlässlich der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 4. Juni 1982 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Nibus Holding GmbH in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. August 1982 anzumelden. (A849³)

6300 Zug, den 2. Juli 1982

Die Liquidatorin:
Auditor Revisions AG
Baarerstrasse 75, 6300 Zug

Flash Voyages S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 29 juin 1982, la société Flash Voyages S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 août 1982, en mains du liquidateur, M. Jean-Claude Fert, p.a. Fert & Cie, rue Fendt 2, à Genève. (A829²)

1200 Genève, le 29 juin 1982

Le liquidateur

Dariacran S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juin 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Fides Société Fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8C, case postale 395, 1211 Genève 12. (A847³)

1211 Genève, le 2 juillet 1982

La liquidatrice

Rufimpex AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. August 1982 mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Hubert Seinige, Klausstrasse 48, 8034 Zürich, anzumelden. (A838²)

8034 Zürich, den 30. Juni 1982

Der Liquidator

Société Immobilière Daniloth en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1982, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Société Immobilière Daniloth en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 20 août 1982, leurs créances ou leurs dettes auprès du liquidateur, M. Dominique Magnenat, p.a. Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, 1211 Genève 11. (A831²)

1211 Genève, le 29 juin 1982

Le liquidateur

Vanze SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 60 jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean-François Jungo, à Genève, rue Pierre-Fatio 12, c/o «Fiduciaire Autocompte», J.-F. Jungo. (A844³)

1200 Genève, le 2 juillet 1982

Le liquidateur

Consolator S.A., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Consolator S.A., mit Sitz in Zürich vom 30. Juni 1982 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2 350 000.– auf Fr. 750 000.– beschlossen. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Annullierung von 1600 Aktien und Rückzahlung in bar, bzw. durch Verrechnung.

Es wird hiermit allen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Marco Jagmetti, c/o Staehelin Hafter & Partner, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, als Vertreter der Consolator S.A., Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A843³)

8027 Zürich, den 1. Juli 1982

Consolator S.A., Zürich
Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Dessous des Berges II en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1982, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Société Immobilière Dessous des Berges II en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 20 août 1982, leurs créances ou leurs dettes auprès du liquidateur, M. Dominique Magnenat, p.a. Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, 1211 Genève 11. (A832²)

1211 Genève, le 29 juin 1982

Le liquidateur

Société Immobilière Blanche-Neige S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 30 juin 1982, la Société Immobilière Blanche-Neige S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Jean Kamerzin, c/o Brauchli S.A., avenue Tissot 2, 1006 Lausanne. (A840²)

1006 Lausanne, le 1er juillet 1982

Le liquidateur

Jean-Michel Bloch en liquidation, à Peseux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les assemblées générales extraordinaires des 15 avril et 8 juin 1982 ont décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, René Bloch, rue de la Montagne 15, 2300 La Chaux-de-Fonds. (A830²)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 6 juillet 1982

André Nardin, notaire

CAS Money Research S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à M. Bernard Dupont, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision S.A., rue Agasse 45, à Genève. (A815¹)

1200 Genève, le 1er juillet 1982

Le liquidateur

Indissimo S. à r. l., en liquidation, 1009 Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire de Indissimo S. à r. l., en liquidation, à Pully, a décidé la dissolution de la société, entrée en liquidation le 28 juin 1979.

Les créanciers sont instamment priés à produire leurs créances au plus tard un mois après la 3e publication de cet avis, auprès des liquidateurs:

Charlotte Zoller, Alexandre Zoller, Gérard Zoller, route de Lavaux 103, 1095 Lutry. (A846³)

1095 Lutry, le 8 juillet 1982

Indissimo S. à r. l., en liquidation

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

315476. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Esge Schuhgemeinschaft AG, Pfadackerstrasse 9, **8957 Spreitenbach.** – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren, insbesondere Damenschuhe. (Int. Kl. 25)

MILVA

315477. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Esge Schuhgemeinschaft AG, Pfadackerstrasse 9, **8957 Spreitenbach.** – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren, insbesondere Herrenschuhe. (Int. Kl. 25)

ORFEO

315478. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Old Town Marine, Inc., 58 Middle Street, **Old Town** (Maine, USA). – Fabrikation und Handel.

Boote aller Art, einschliesslich Kanus, Kayaks, Ruder- und Segel- sowie Paddelboote. (Int. Kl. 12)

OLTONAR

315479. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
Unifontes AG (Unifontes S.A.) (Unifontes Ltd.), 8193 Eglisau. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192595.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1981 an.

Cola enthaltende Getränke. (Int. Kl. 32)

DIXI-COLA

315480. Date de dépôt: 20 novembre 1981.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **188935.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1981.

Fibres et filaments artificiels utilisés dans les arts industriels, tissus et succédanés de tissus faits de fibres et de filaments utilisés dans la fabrication des matériaux de reliure, des stores de fenêtres, des articles de tapisserie, des tentes, des bâches, des rembourrages de vêtements et de souliers, des isolants électriques, des revêtements pour pneumatiques et dans les arts industriels. (Cl. int. 17, 22, 24)

REEMAY

315481. Date de dépôt: 20 novembre 1981.
Champagne Vve Laurent-Perrier & Co. (S.A.), 2, Rue des Templiers, **Reims** (France). – Fabrication et commerce.

Vins, vins mousseux, vins de provenance française à savoir Champagne, cidres, apéritifs, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers. (Cl. int. 33)

LES HONNEURS LAURENT PERRIER

315482. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
Drogissa AG, alte Landstrasse 55, **8802 Kilchberg ZH.** – Fabrikation und Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

MEEXITAN

315483. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
Drogissa AG, alte Landstrasse 55, **8802 Kilchberg ZH.** – Fabrikation und Handel.

Insektizid. (Int. Kl. 5)

PARASITAN

315484. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1980.
Avis Rent A Car System, Inc., 900 Old Country Road, **Garden City** (Long Island, New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Personen- und Nutzfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

AVIS EXPRESS

315485. Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.
American Cyanamid Company, 859 Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190126.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1981 an.

Veterinärische Präparate; Futtermittel und Nährzusätze für Tiere. (Int. Kl. 5, 31)

FORTAFEED

315486. Date de dépôt: 30 novembre 1981.
Centrunion AG, Baarerstrasse 12, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **190931.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

COPIDINE

315487. Hinterlegungsdatum: 24. November 1981.
Medichemie AG, Brühlstrasse 50, **4107 Ettingen;** Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **187901.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1981 an.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NINA

315488. Hinterlegungsdatum: 24. November 1981.
Medichemie AG, Brühlstrasse 50, **4107 Ettingen;** Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **188271.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1981 an.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

EXTREPAR

315489. Hinterlegungsdatum: 24. November 1981.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190412.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1981 an.

Geriatricum. (Int. Kl. 5)

RUBIRON

315490. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189039.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1981 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

QUILACORTIN

315491. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
The Seven-Up Company, 121 South Meramec, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

ZUP

315492. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **189695.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1981.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

AMINOCARDOL

315493. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **189696.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1981.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NOCTIBON

315494. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **189699.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1981.

Aliments et boissons fortifiants et préparations diététiques contenant des œufs, du cacao, de l'extrait de malt, du lait, des vitamines et des sels minéraux. (Cl. int. 5, 30)

OVO

(La marque s'est imposée dans le commerce)

315495. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
Semac AG, Igelweidstrasse 1, **5607 Hägglingen.** – Handel.

Solarium (Bräunungsgeräte). (Int. Kl. 10, 11)

SEMAC-SUNLAND

315496. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
Duolite International, Inc., 1100 Superior Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Polymères pour vireurs destinés à l'impression et la reproduction. (Cl. int. 1)

DIALEC

315497. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
Sierra Chemical Company, 1001 Yosemite Drive, **Milpitas** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Engrais chimique. (Cl. int. 1)

OSMOCOTE

315498. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
Compagnie Internationale de Services de Télécommunications, Levallois-Perret, Succursale de Zurich, Feilengasse 5, **8008 Zürich.** – Handel.

Datenübertragungs-Einrichtungen, Drucker, Datensichtgeräte, Modem, Minicomputer. (Int. Kl. 9)

SIGMA DATA

315499. Date de dépôt: 26 novembre 1981.
Gisiger-Greders Sohn AG, Dorfstrasse 40, **2545 Selzach.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **189053** de Gisiger-Greders Sohn, Selzach. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 novembre 1981.

Montres et mouvements de montres, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

GISA

315500. Date de dépôt: 26 novembre 1981.
Gisiger-Greders Sohn AG, Dorfstrasse 40, **2545 Selzach.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **189054** de Gisiger-Greders Sohn, Selzach. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 novembre 1981.

Montres et mouvements de montres, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

GESA

315501. Date de dépôt: 26 novembre 1981.
S.A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie, 2117 La Côte-aux-Fées. – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

LADY CHATTERLEY

315502. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

INDALITAN

315503. Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.
H. Samuel Limited, Hunters Road, **Birmingham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189978.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. November 1981 an.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie Artikel daraus und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln, Löffel); Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

HELMSMAN

315504. Date de dépôt: 27 novembre 1981.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. – Production et commerce.

Roses et rosiers. (Cl. int. 31)

LILY BERTSCHINGER

315505. Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.
ZYLISS ZYSSET AG (ZYLISS ZYSSET S.A.) (ZYLISS ZYSSET LTD.), Schachenweg 24, **3250 Lyss.** – Fabrikation und Handel.

Drechselgerät, Spanngerät, Kombination zwischen Drechsel- und Spanngerät; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7, 8, 9)

ZYLISS SWISS-COMBI

315506. Date de dépôt: 30 novembre 1981.
Novopharma S.A., 28, chemin du Grand-Puits, **1217 Meyrin.** – Commerce.

Produit pharmaceutique réservé à l'ophtalmologie. (Cl. int. 5)

NOVODIL

315507. Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.
Multimatic AG, Florastrasse 19, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation und Handel.

Büromaschinen, insbesondere Schreibmaschinen, Schreibautomaten, mechanische und elektronische Rechenmaschinen, Kopierapparate, Vervielfältigungsgeräte; Zusatzgeräte und Blattzufuhrgeräte für obige Büromaschinen; elektrische und elektronische Steuer-Blöcke für obige Büromaschinen, Zusatzgeräte und Blattzufuhrgeräte; Datenerfassungs- und Verarbeitungsanlagen und Peripheriegeräte zu diesen. (Int. Kl. 9, 16)

TWIX

315508. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190091.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

FENISTIL-RETARD

315509. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190092.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

FINOCAL

315510. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190093.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

HISINDEN

315511. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190094.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

LINECAL

315512. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190095.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

REMAFEN

315513. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190096.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

SLIMIN

315514. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190097.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

ZAMIN

315515. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190098.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants à usage médical; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

ZAMY

315516. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190099.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

ZIMIN

315517. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **191325.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques, vétérinaires et hygiéniques; amaigrissants; désinfectants; emplâtres, matériel pour pansements; savons et dentifrices médicinaux. (Cl. int. 5)

ALMENDRAL

315518. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **190089.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Produits pharmaceutiques, diététiques et vétérinaires; amaigrissants; désinfectants à usage médical et chirurgical; emplâtres, matériel pour pansements. (Cl. int. 5)

DAMOKLIN

315519. Hinterlegungsdatum: 10. November 1981.
Searle S.A., 9, rue Mauborget, **1003 Lausanne.** – Handel.

Kaugummi enthaltend ein Pharmazeutikum gegen Reisekrankheit. (Int. Kl. 5)

TRAWELL

315520. Hinterlegungsdatum: 13. November 1981.
F. J. Mislin AG, neue Bahnhofstrasse 144, **4132 Muttenz.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189539.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1981 an.

Sprühstärke in Aerosol-Dosen. (Int. Kl. 3)

FESTA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 82.99

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA

2. Organisme responsable: Ministère des Communications

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Emetteurs et récepteurs radiotéléphoniques

5. Intitulé: Plan normalisé des réseaux hertziens (PNRH 312): "Prescriptions techniques concernant les réseaux hertziens fonctionnant dans la bande 14.5 - 15.35 GHz"

6. Teneur:

a) La bande as divise en cinq aous-bandes qui permettent l'exploitation de réseaux à micro-ondes de tres grande capacité servant à la transmission de signaux vidéo sur plusieurs voies, l'exploitation de réseaux à micro-ondes de faible capacité servant à la transmission de données et de signaux video et téléphoniques at, enfin, l'exploitation da liaisons hertziennes temporaires servant à la transmisaion de données ou da signaux vidéo.

b) La planification des fréquences a été effectuée de façon à permettre une certaine souplesse en ce qui concerne la largeur de bande du système, la transmission unilatérale ou bilatérale et la configuration du réseau.

c) Beaucoup de latitude est permise dans l'application de ce plan normalisé pour permettre de répondre à de nombreuses demandes de licences radio et d'assurer l'utilisation et le partage afficaces du spectre.

7. Objectif et justification: L'utilisation et le partage efficacea du spectre.

8. Documents pertinents:
a) La Gazette du Canada, Partie 1, 5 juin 82, pp 4071-4072;
b) Version provisoire d'un Plan normalisé des réseaux hertziens (PNRH, 312);
c) La Gazette du Canada, Partie II.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: non précisées

10. Date limite pour la présentation des observations: 26 août 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.100

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE

2. Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): chariots automobiles commandés à bord (n° 87.07 de la NCCD)

5. Intitulé: Projet de règlement concernant les freins de chariots automobiles commandés à bord.

6. Teneur: Le règlement s'applique aux chariots utilisés dans des enceintes fermées (gares, usines, aires de compétition etc.)

Conformément au règlement, les chariots automobiles commandés à bord doivent être munis de freins à tambours ou à disques ou de tous autres dispositifs de freinage d'égale fiabilité, capables d'arrêter sûrement et rapidement le chariot, qu'il soit chargé ou non et quel que soit le poids de la charge. Ces chariots doivent en outre être munis d'un frein de stationnement qui maintient le chariot à l'arrêt dans les pentes, quel que soit le poids de la charge, meme lorsque le conducteur quitte le chariot.

7. Objectif et justification: Sécurité et protection de la santé des personnes

8. Documents pertinents:

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: n'ont pas encore été arrêtées

10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juillet 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.101

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ROYAUME-UNI

2. Organisme responsable: Département du commerce

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Porte-bébés et supports mobiles (NCCD 8713 2099)

5. Intitulé: Réglements de 1982 concernant la sécurité des porte-bébés et supports mobiles

6. Teneur: L'objet de ces règlements est de faire en sorte que, lorsqu'un porte-bébé est conçu pour s'adapter sur un support mobile d'un type particulier, les deux éléments soient conformes aux prescriptions des réglements de 1978 concernant la sécurité des landaus et poussettes, pour ce qui est des points de fixation des sangles, de la stabilité, des dispositifs de fermeture de sûreté et des freins.

7. Objectif et justification: Sécurité des personnes - améliorer la sécurité des porte-bébés et supports mobiles

8. Documents pertinents: Loi de 1978 sur la sécurité des consommateurs; Règlements de 1978 concernant la sécurité des landaux et poussettes

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer

10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juillet 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.102

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE

2. Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Arbres de transmission (ex 84.83 de la NCCD)

5. Intitulé: Projet de règlement concernant les arbres de transmission

6. Teneur: Le règlement s'applique aux arbres de transmission, couplés ou non, placés entre un véhicule à moteur et une machine, un outil ou une remorque. Il s'applique aussi aux arbres de transmission placés sur un véhicule à moteur ou sur un véhicule, une machine ou un outil accouplés ou encore entre ces unités. Il ne s'applique pas aux arbres de transmission ou parties d'arbre qui sont enfermés ou qui, de fait de leur position, ne comportent aucun risque de lésion pour les personnes lorsqu'ils sont en marche. Le règlement stipule que l'arbre de transmission doit être fabriqué avec des matériaux appropriés et dimensionné pour la charge prévue. En outre, lors de son utilisation, l'arbre doit être équipé d'un protecteur tubulaire. Avant usage ou livraison à l'utilisateur, un exemplaire du protecteur tubulaire doit être essayé et agréé par un organisme national d'essai. En outre, les arbres de transmission et les protecteurs tubulaires doivent porter une étiquette indiquant les nom et adresse du fabricant ou de l'importateur ainsi que la désignation du modèle et le numéro d'homologation.

7. Objectif et justification: Sécurité des personnes

8. Documents pertinents: Conformément aux directives jointes au projet de règlement, l'essai du protecteur tubulaire est effectué à présent selon le projet de norme internationale ISO/DIS 5674.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1983

10. Date limite pour la présentation des observations: 29 juillet 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

Ernennung eines Botschafters

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:

Jean-Pierre Keusch, zurzeit Botschafter in Kuala Lumpur, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Argentinien und Uruguay, mit Sitz in Buenos Aires. Botschafter Keusch übernimmt die Nachfolge von Botschafter Gaspard Bodmer, der kürzlich zum Botschafter in Italien ernannt wurde.

Nomination d'un ambassadeur

Le Conseil fédéral a procédé à la nomination de:

M. Jean-Pierre Keusch, actuellement Ambassadeur à Kuala Lumpur, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Argentine et en Uruguay, avec résidence à Buenos Aires. L'Ambassadeur Keusch succède à l'Ambassadeur Gaspard Bodmer, récemment nommé Ambassadeur en Italie.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1981 (54. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981

Les couvertures pour l'édition de 1981 (54e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG), Winterthur

8¼% Anleihe 1974–86 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nr. 126.190)

Vorzeitige Rückzahlung

Der VOLG macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die ganze obenerwähnte Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den

15. Oktober 1982

zum Nennwert. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Obligationen können ab diesem Datum, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. Oktober 1983 und ff., bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken sowie bei der Geschäftsstelle des VOLG in Winterthur spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist eine Konversion vorgesehen.

Zürich, 7. Juli 1982 Im Auftrag: Zürcher Kantonalbank

Ski- und Sessellift Ulrichen AG Ulrichen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juli 1982, um 20 Uhr, im Hotel Alpina, in Ulrichen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. August 1981.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz des Geschäftsjahres 1981/82.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung am Sitz der Gesellschaft, in Ulrichen (d. h. bei der Gemeindekanzlei), zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Braunwaldbahn AG, Braunwald

Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung

der Braunwaldbahn AG auf Freitag, den 6. August 1982, 15.45 Uhr, im Hotel Alpenblick, Braunwald.

Traktandenliste:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1981.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1981, Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Rechnung.
5. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung.
6. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
7. Wahlen der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Anschliessend findet eine Jubiläumsfeier zum 75. Jahrestag seit Eröffnung der Braunwaldbahn statt.

Nach der Feier treffen sich die Aktionäre zum Abendessen.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen einen Nachweis über den Aktienbesitz bis spätestens 17. Juli im Büro der Gesellschaft zu beziehen.

Braunwald, den 6. Juli 1982 Im Auftrag des Verwaltungsrates
Der Präsident: R. Vogt

Sitzlift Wasserngrat AG, Gstaad

Die Generalversammlung vom 26. Juni 1982 hat beschlossen, anstelle einer Dividende ein verbilligtes Billet abzugeben. Das Billet kann gegen Abgabe von Dividendencoupon Nr. 1 an einer unserer Kassen bezogen werden, längstens aber bis am Ende der Wintersaison 1982/1983.

Für den Verwaltungsrat:
Truls D. Berg

Panmovies SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 23 juillet 1982, à 14 h., en l'étude de Me Douglas Hornung, boulevard du Théâtre 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Nomination d'un nouvel administrateur en remplacement de M. Widmer, démissionnaire.
2. Décharge à l'administrateur démissionnaire.
3. Examen de la situation de la société; décision sur la poursuite des activités de la société.
4. Divers.

Genève, le 5 juillet 1982 L'administrateur:
Jacques Widmer

Holva SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 1er juillet 1982 a décidé, pour l'exercice 1981, la distribution d'un dividende net de fr. 45.50 par action, payable sur présentation du coupon no 46 à partir du 14 juillet 1982 aux guichets d'une des trois banques suivantes:

Crédit Suisse,	Zurich
MM. Hentsch & Cie,	Genève
Banque Cantonale Lucernoise,	Lucerne

Nous rappelons que le coupon no 41 ne sera plus honoré après le 13 juillet 1982, le délai de présentation étant échu.

Le conseil d'administration

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das **Sparheft Nr. 50/12.346-03** der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner, unter Nachweis seiner Rechte, innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallische Kantonalbank

Das **Sparheft Nr. 511 423/03**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 16 700.–, Wert: 31. Dezember 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 5. Juli 1982

Migros Bank

Kassenschränke

Haus-Tresore
Einmauer-Tresore
EDV-Schränke
feuersichere Archivschränke
feuersichere Stahlbüroschränke

alle Grössen, direkt ab Fabrik, zu konkurrenzlosen Fabrikpreisen. Schweizer Spitzenqualität. Lieferung und Aufstellen im Preis inbegriffen. Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

Titan Stahltresor AG, Rällikerstrasse 28, **8617 Mönchaltorf,** Tel. 01 948 14 14, Telex 59 722

Qualität und günstig

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82/96 C, Remington SR 101, Hermes 808 usw.	4.—	3.80	3.60	3.40	3.20
IBM Korrekturband 82 C/96 C	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20
Olivetti TES 401/501/, ET 121/201/221/231 Plastic-Carbonband Kassetten	5.50	5.30	5.20	5.10	5.—
Nylonband Kassetten Olivetti ET 121/201/221/231	8.—	7.80	7.60	7.40	7.20
Plastic Carbonband Kassette Lift-Off.	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off. ET	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50
Olympia ES 100	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel 055 31 75 77

Inserate erschliessen den Markt